

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2018.01.22 出刊 每週一發行

476

Celebrity X Cruises®

Royal Caribbean  
INTERNATIONAL



麗寶旅遊  
LIHPAO TOUR  
www.lihpaotour.com.tw

(喜泰旅行社)

## 跨足遊輪市場

### 名人遊輪 Celebrity Cruises 台灣區唯一代理

2018年最令人期待的明星遊輪 創新年輕船隊、匯集頂尖藝術設計師 改寫現代奢華旅遊定義  
優先代理皇家加勒比國際遊輪 連續3年獲得最受歡迎遊輪公司 提供200多條精彩紛呈的度假航線



# 麗寶旅遊—喜泰旅行社跨足遊輪市場

## 具有遍及全台服務據點 以及麗寶樂園與全台15家福容 集結各界專業旅業人才 全新遊輪部門陣容重磅出擊

麗寶旅遊總顧問  
**董國樑**



麗寶旅遊—喜泰旅行社早期以機票業務代理起家，並發展大陸來台參訪、會議，現在已拓展至短、中、長程線，足跡遍及全球，已成為全方位的旅遊百貨，亦多次榮獲觀光局的肯定。為了拓展旅遊事業版圖，從2018年正式跨足遊輪航商，成為名人遊輪（celebrity cruise）台灣區唯一代理，亦是皇家加勒比國際遊輪（Royal Caribbean International）5家優先銷售代理之1，為旅遊同業提供嶄新的銷售契機。



▲麗寶旅遊遊輪部門團隊。（左起）麗寶旅遊副主任陳玉幸、營運總監林立祥、副總經理陳正寬、總顧問董國樑、總經理吳瑞蓮、總經理特別助理游于萱、官庭宇、協理曹有勇、田佩玉。

2017/7月開始名人遊輪與麗寶旅遊—喜泰旅行社在多次洽談台灣區代理事宜後，深度了解麗寶旅遊除了旅行社的服務範疇之外，在全台灣亦有台北總公司、民權分公司，以及中壢、苗栗、台中、彰化、台南、高雄分公司，也擁有麗寶樂園與福容飯店資源，是橫跨多產業的旅遊事業集團，擁有豐厚的人脈與客源，成為台灣區代理的最佳選擇。

麗寶旅遊總經理吳瑞蓮表示，在2017/11月前前往北京與英國高階主管與會，多次交流之下後對於未來遊輪發展有了明確的藍圖，也決心全力發展遊輪旅遊，為旅遊同業服務，替遊輪市場注入新血。也因為麗寶旅遊的充沛資源，對於遊輪航商來說，充滿無限的潛力，具有發揮繽紛色彩的可塑性。

### 票務專業起家結合遊輪航商 成為fly cruises最佳組合

為了符合遊輪航商的專業形象，麗寶旅遊在2017年便開始招兵買馬，借重各領域長才，像是前中華航空台灣區處長董國樑，擔任遊輪部門的總顧問。以

豐富的旅遊經歷，致力發展遊輪事業。

麗寶旅遊總顧問董國樑指出，fly cruises的產品最前端的環節就是機票的處理，沒有了基本的fly根本談不上cruises，而麗寶旅遊一直以來都是票務代理起家的旅行社，掌握了充沛的航空公司資源，再銜接遊輪航商，便成了最齊全完美的銷售代理。

無論是總經理吳瑞蓮或是總顧問董國樑從事多年的旅遊業，旅遊生活的形象鮮明，加上職場一路走來累積的人脈，都漸漸成為了社會中的高級白領階級，也對於生活有了昇華的定義。因此，以1.旅遊經歷豐富、2.高端旅客資源、3.熟悉市場操作的3項條件特質，都成為最佳的遊輪旅遊代言人。可以透過與三五好友們一同出遊的方式，一起享受品味遊輪旅遊的真諦，用玩賞的方式接觸遊輪靈魂。

### 定期舉辦全台說明會 攜手同業共創商機

目前麗寶旅遊台灣亦有台北總公司、民權分公司，以及中壢、苗栗、台



▲麗寶旅遊總經理吳瑞蓮在2017/10月親自登輪名人遊輪，體驗各項設施。真正感受過名人遊輪的優異，才推介紹給旅遊同業。 ▲名人遊輪1月至台北授課，全台麗寶主管人員熱烈參與。

# 名人遊輪 Celebrity Cruises 台灣區唯一代理

## 飯店資源 是橫跨多產業的旅遊集團 成台灣最佳代理首選 改造實體店面成為遊輪形象館 為旅客同業服務不間斷

中、彰化、台南、高雄分公司，在台北與台南更有實體店面，未來將計畫把台北民權店、中壢、苗栗、台南店改造成為遊輪形象館，打造週一至周日不間斷的服務據點，除了讓旅客了解名人遊輪與皇家加勒比國際遊輪的特性與航程之外，也為同業洽詢商談的好去處。未來除了加強麗寶旅遊遊輪部門的教育訓練之外，也將在全台灣舉辦說明會，前往有興趣共同銷售的旅行社進行拜訪，甚至在3月起安排同業與旅客登輪造訪，用服務的精神深入每個角落，期盼與同業共創商機，活絡整體遊輪市場熱度。



▲名人遊輪Celebrity Edge。

### 關於名人遊輪

由美國旅遊雜誌《Travel + Leisure》評選出來的「全球最佳大型郵輪船隊」名人遊輪Celebrity Cruises，自1989年成立以來，已成功實現當初所有的承諾，以提供最精緻，高雅的航遊行程及不斷更新船上生活及服務，來即時反應最好的名人遊輪服務。名人遊輪標誌性的「X」是現代奢華的標誌，其豪華精緻的設計和溫暖的空間；以及優雅現代化的餐廳設計；和特殊高雅的驚喜體驗，這些只能在名人遊輪上才可以享受到，為您帶來一個滿意且美好的精緻旅遊。

### 船隊介紹

極致系列：名人新月號、極致號、嘉印號、季候號、水映號  
千禧系列：星座號、無極號、千禧號、尖峰號  
遠征系列：遠征號、實踐號、花神號、探險號

### 航線分布



### 名人遊輪Celebrity Edge 2018年亮相



▲伊甸園。



▲私人渡假村甲板。



▲休閒陽光甲板。

名人遊輪，作為業界「現代奢華」的典範，又一次超越了常人的眼界，推出Celebrity Edge是名人遊輪下一代旗艦遊輪，將在2018年底亮相，129,000噸位，可容納2,900名乘客，其突破性的創新包括一個可移動升降的甲板平台、無限陽台以及屋頂花園。



▲空中花園。

魔毯設計是Edge系列最獨特和創新的功能，Celebrity Edge在遊輪側面搭載了一個重達90噸網球場大小的移動甲板。甲板可以從2層到17層升降，停靠港口的時候該甲板可以協助乘客搭乘轉駁船上岸遊覽，平時晚上則可以成為一個完美的游泳池甲板餐廳，而白天則可以停留在5層作為一個延伸的酒吧。Celebrity Edge將在東加勒比和西加勒比之間交替，從12月開始，每天從勞德代爾堡出發每周一次的航行。東加勒比的行程將參觀聖胡安，托爾托拉和聖馬丁。西加勒比之旅將拜訪西嶼，科斯塔瑪雅，考祖梅和大開曼島。

▶升降魔毯。



遊輪客服電話 (全年無休)  
**02-2717-1399**

麗寶旅遊—喜泰旅行社客服電話

台北總公司：02-7736-6789  
台中分公司：04-2329-1999

民權分公司：02-2717-1399  
彰化分公司：04-705-0518

中壢分公司：03-491-9363  
台南分公司：06-214-3799

苗栗分公司：037-276-789  
高雄分公司：07-226-6333

Europe  
歐洲精選



南歐

義大利經典愛戀10天 NET **48,900**起  
2/18 3/3.8.10.17.24 4/3.4.10.12.13.14.17.19.24.26

西葡伊比利半島10/11/12天 NET **48,900**起  
2/14.15.17.28 3/7.9.17.21.28.30.31 4/1.2.4.6.9.20

西班牙熱情南歐10天 NET **43,900**起  
2/22 3/1.15.22.25.30 4/6.13.30 5/11.14 6/4.11.18.25

西葡摩18天(加贈南法) NET **129,900**起  
3/12.19 4/2.9.16.23.30 5/7.14.21.28

東歐

捷克輕旅行10天 NET **41,900**起  
3/9 4/20 5/18 6/22

奧捷斯匈東歐帝國10天 NET **43,900**起  
2/9.17 3/4.11

德國.捷克經典10天 NET **43,900**起  
3/19 4/2.11 5/7.21 6/4.25 7/9.25 8/20 9/3

德奧捷斯匈東歐10天 NET **49,900**起  
3/1.10.15.25.28.30 4/1

克斯雙國超值10天 NET **62,900**起  
3/19 4/9.16.23 5/7.14.21.28 6/4.11.18.25

中西歐

瑞士超值樂遊10天 NET **54,900**起  
3/8.15.22.29 4/9.23 5/7.21 6/4.18

瑞士.義大利阿爾卑斯10天 NET **59,900**起  
3/1 4/5.12 5/1.8.26 6/5.14.26

## 中東

土耳其梅夫拉納11天 NET **33,900**起  
2/19.26.27 3/21.25.26.27.28 4/12.15.18.21.22 5/2.7

杜拜超值6天 NET **36,900**起  
3/1.8.15.22.29 4/3.4.5.12.19 5/3.10.17.24.31

杜拜+土耳其11天 NET **46,900**起  
3/4.13.25.27 4/7.29 5/13.27 6/10

埃及尼羅河遊輪紅海10天 NET **37,900**起  
3/3.9.15.17.20.22.23.29.30.31 4/2.3.4.5.13.19.26 5/3.10

埃及阿布辛貝10天 NET **48,900**起  
2/13.15.24.25.27 3/11.13.25 4/8.10.15.29 5/1.6.8.13

土.希.埃.杜21天 NET **119,900**起  
3/11.23 4/6.10.15.24 5/4.11.15.25 6/3

## 北疆

喀納斯.禾木村.博斯騰湖環線11天 NET **37,900**起  
4/15.17.19.20.22.24.26.27 5/1.3.10.17.24.29.31

喀納斯.禾木村.博斯騰湖環線12天 NET **38,900**起  
4/18.25 5/23.30

## 西藏

青藏鐵路(西寧正走)前後藏9天 NET **53,900**起  
4/7.14.21.28 5/5.12.19.26 6/2.9.16.23

林芝.珠峰基地營.那木措12天 NET **69,900**起  
4/3.8.17.24 5/1.8.15.22.29 6/5.12.19.26

## 稻城亞丁

丹巴.四姑娘山.麗江.中甸10天 NET **32,900**起  
3/25 4/1.8.15.22.29 5/6.13.20.27

Middle East

# 中東 亞洲



奢華藏在細節裡

# 在盛世公主號 找到天堂的味道

2018年4月8日至7月7日，盛世公主將從基隆港出發，展開為期3個月 亞洲巡航之旅，五感大滿足的海上奢華假期，期待有您同行。

## 獨家 米其林星廚設計晚宴菜單

由知名粵菜大師Richard Chen 與米其林三星主廚Emmanuel Renaut聯手，東西合璧，不論觀瀾軒粵式餐廳的烤鴨，還是La Mer雷諾的法式餐廳分子料理，保證讓饕客們拍案叫絕、大呼過癮！



## 獨家 海上天空步道



在高39公尺透明地板的帷幕步道，欣賞360度海上全景。夠大膽、夠刺激、夠浪漫，當然也是盛世公主號獨家。

## 獨家 亞洲最大海上免稅精品空間

超過1000平方公尺的精品空間裡，和卡地亞Cartier、寶格麗Bvlgari...等頂級名品相遇，更令人驚喜的，還有最低價保證。



全館等第二人 半價

石垣島自主遊4天

5/12、6/9

沖繩.石垣島自主遊5天

4/17.24、5/1.8.15.22.26、6/5.12.



世邦旅遊

02-2511-1158

行家旅遊

02-2515-9002

易遊網

412-8001(手機+02)

東南旅遊

02-2523-9199

雄獅旅遊

02-8793-5488

# 盛世公主遊你夢想

2018 基隆港首航，專為亞洲打造

亞洲最佳遊輪

## 獨家 星光主廚檯餐 在讚嘆 / 驚奇下進行的晚餐

即便品嚐過世界各地的豪華晚餐，位於6樓船尾餐廳正中間的「星光主廚檯餐」，仍讓每一位座上嘉賓驚豔不已。

每一航次僅有24個機會，在水晶珠簾圍繞的圓形餐桌上，享受主廚的桌邊料理及服務。既是餐廳中的餐廳，又在眾人矚目的目光下用餐，正是夜光主廚的多重魅力所在。



## 獨家 奢享床墊 以科技 / 品味 打造一夜好眠



特別邀請擁有「睡眠博士」美譽的美國臨床心理學家邁克爾·布魯斯(Michael Breus)，與美國國家頻道(HGTV)主持人坎迪斯·奧爾森(Candice Olson)聯手打造出公主遊輪獨家的奢享床墊(Luxury Bed)，讓每一位貴客都能放鬆好眠。

## 獨家 以藝術 / 原創 啟動「奇幻旅程」



走進挑高三層樓高的公主劇院，盛世公主號獨家原創的「奇幻旅程歌舞秀(Fantastic Journey)」，正式上演。耗資高達600萬美元，媲美好萊塢等級，海上首次融合無人機演出的歌舞秀，就在盛世公主號。

### 公司訓練 / 獎勵旅遊 / 團體活動

盛世公主號以最頂規的軟硬體，滿足獎勵旅遊...等多人數的假期需求。不論吃喝玩樂上課開會，或者頒獎、座談、訓練...盛世公主號都能讓大家滿意。

第三、第四人同行 **9,900** 元 / 提早報名每間艙房 **省5,000** 元 (特定航次除外)

\*內艙第二人 半價

**9,900** 元

沖繩自主遊4天 **9,900** 元  
4/8.21.28、5/5.19、6/16.30

**12,900** 元

19、7/3 (\*7/3不列入此優惠)

鹿兒島.高知6天

7/7 **11,900** 元

高知.廣島.鹿兒島7天

4/11 **13,900** 元

鹿兒島.廣島.宮崎7天

5/30 **13,900** 元

高知.宮崎.鹿兒島.長崎8天

6/23 **15,900** 元

喜鴻假期

鳳凰旅遊

燦星旅遊

五福旅遊

百威旅遊

02-2542-2288

02-2537-0011

02-2796-6115

02-2547-1777

02-2751-5775

# 婦聯會姊姊妹妹站起來！全

## 駱炫宏勇於爭取會員權益、解決產業 好人緣深獲支持 優異能力廣獲力

由逸歡旅遊董事長駱炫宏於2013年8月創立，號召多位亮麗娘子軍組成的「觀光業婦女聯盟會」（簡稱婦聯會），以「友誼的交流、會員的關懷、業務的平台、職場的推薦、婦女的平等」為成立宗旨，期許給予旅遊業界中的女性從業人員一個能夠互相學習、進步的平台，帶給整個觀光業溫馨、和諧、快樂的氣息。

觀光業婦女聯盟會會長

駱炫宏



▲觀光業婦女聯盟會全體會員攜手力挺會長駱炫宏（前排左6）前進台北市旅行公會。

台灣入境旅遊協會理事長  
（阡齊國際旅行社董事長）

### 王全玉

#### 讓專業被看見 帶動入境市場走出國際觀

身為台灣入境旅遊協會理事長的阡齊國際旅行社董事長王全玉，可說是入境市場中的代表業者之一，更因為看好台灣入境市場的成長潛力與潛能，攜手經營各入境市場的翹楚，於2016年成立台灣入境旅遊協會，為台灣Inbound市場帶來新氣象。對於宣布投身參與第18屆台北市旅行公會理監事一職的駱炫宏，王全玉表示十分欣賞首位女性業者肩負起領導台北市旅行公會的大任，將全力支持，並在雙方密切洽談後，對於推廣台灣入境市場的目標有志一同。王全玉指出，台北市旅行公會可說是縣市公會的領頭羊，放眼未來，台灣入境旅遊協會也將引導專業人才擔任台北市旅行公會的來台委員會，攜手經營市場。

王全玉特別表示，歷屆台北市旅行公會理事長對於會務推廣都竭誠竭力，但其實許多業者面臨到的糾紛、問題大多都以入境市場為主，但該問題的核心反而未能真正放上平台重點討論。王全玉表示，如同郵輪市場為例，不一定是將重點放在出境，數千人搭乘到訪台灣，不論港口的運作、接待能力、遊覽車停靠等問題，都是需要專業來處理。因此希望透過新任台北市旅行公會的領導人誕生後密切合作，入境旅遊協會將提供專業人才，包括經營該市場的最大量業者或是召集人，給予市場最專精的意見，將入境市場的重視程度從原有的存在性，轉變為必要性，同時修正不合時宜的法令，讓觀光產業邁向新的里程碑。

#### 未來展望

1. 讓入境市場的問題被看見、被解決。
2. 提供台北市旅行公會專業入境旅遊人才，讓公會解決入境問題能力更全面。



▲（左起）台灣入境旅遊協會理事長王銓玉、第18屆台北市旅行公會理監事候選人駱炫宏。

台灣旅遊發展促進協會理事長  
（台北市旅行公會康樂福利委員會主委）

#### 持續提供會 同步促使市

為了全力推動台灣出、入境，以及台台觀光經濟發展，銓能旅行社總經理張發展促進協會」，整合台灣觀光產業產關行業，打造跨國際觀光營運的優質環

張桂銓指出，自身兼台北市旅行公會間，在各項公益活動都能看到駱炫宏積極回饋社會、服務會員方面不遺餘力、竭誠年輕的聲音也願意傾聽，透過全方位整合產業最合宜的方式來實施，對於會員而言

在擔任康樂福利委員會主委期間，張看電影」為例，連續3年的舉辦貢獻4~的歲末年終尾牙外，委員會也舉辦每年基金會、台北市文山特殊學校、忠義社少家園、台北兒童福利中心、善牧基金庭舉辦的公益電影活動，以及捐贈文具

回饋會員方面，舉辦多次的壘球北員辦理的舞蹈班。放眼未來，張桂銓將接軌，讓新世代的力量更能發揮。

#### 未來展望

1. 舉辦更多讓會員有感的回饋活動。
3. 讓年輕世代的聲音被看見，協助產



# 力支持駱炫宏前進台北市旅行公會

## 各項問題 積極創辦婦聯會、提供女性業者交流最佳平台 挺旅遊產業界理事長齊響應 攜手共推台灣觀光新格局

撰文·攝影／王政、林宥蓁



◀(左4起)觀光業婦女聯盟會會長駱炫宏、副會長吳碧蓮與幹部合影。

女性同業的表率，因此讓婦聯會的眾妹齊力相挺，期望讓駱炫宏前進台北市旅行公會參選第18屆的理監事，讓她的優異辦事魄力能發揮在更高的平台，為更多同業服務，讓台灣觀光旅遊市場開啟全新的格局。

### 傾聽會員心聲致力達標 期許公益善舉前進北公會

觀光業婦女聯盟會副會長吳碧蓮表示，與會長駱炫宏結識多年，認為他是1位豁達、大器，是勇於爭取權益的女性表率，透過多年來累積的專業經驗、旅業資歷和人脈，致力為產業貢獻、為會員服務，協助會員解決票務、機位的問題，加上熱心助人、不求回報的個性，也為他累積好人緣和超人氣。

婦聯會每個月例會不僅只是邀請會員同聚一堂、用餐同樂，駱炫宏更與幹部共同擬定

例會主題，涵蓋觀光旅遊產業相關的航空、鐵路、飯店、各國家地區旅遊局推介之外，還有金融保險商務、健康養生等項目，讓會員在交流產業、同樂之餘還能增廣見聞。

婦聯會會務長候鳳婷極為讚賞駱炫宏阿莎力同時兼具心思細膩的個性，並細心聽見會員的心聲。舉例來說，台北市旅行公會的康樂項目沒有舞蹈班的課程項目，經過會員提出需求後便開設舞蹈班，積極為會員爭取權益及福利。

會務長陳芊奴指出，婦聯會有別於其他聯誼會，在會長駱炫宏的帶領下，每年規劃舉辦2次公益活動，包括每年5月愛心義賣，將義賣收入全數捐給需要幫助的弱勢團體，而11月送的送愛心活動則是將現金、物資送給照顧老人的安養中心或單位。因此，他期許這樣做公益的活動能在駱炫宏前進台北旅行公會後，號召更多旅行同業加入善舉，放大公益活動的效應，成為一段美談。

婦聯會3月例會暨春酒將於3/8婦女節舉行，在晶宴會館民生館舉辦，以金色年華為主題，邀請會員穿戴金色服裝、飾品盛裝出席，共襄盛舉。

婦聯會於1/17假逸仙樓舉行1月份例會，觀光業婦女聯盟會會長駱炫宏表示感謝會員支持、出席踴躍，同時邀請達思旅行社總經理張玉芬推介德國鐵路產品。張玉芬指出，德鐵為旅客帶來獨特的旅遊體驗，提供直達的便捷服務，透過德鐵可延伸各大城市共5,600個站點，實現更多旅程的可能性。此外張玉芬表示，達思旅行社亦代理歐洲、義大利、瑞士鐵路等項目，可透過達思的德鐵銷售系統直接銷售車票，並提供同業購買歐洲及德鐵車票等服務。

有感於駱炫宏對於會務的竭誠服務，更是

## 張桂銓

### 具有感回饋 場向前邁進

灣國旅市場，並提振桂銓成立「台灣旅遊官學會暨所有與觀光相境。

康樂福利委員會的主委期協助的身影，可見出她對於付出。同時，駱炫宏對於各方意見，進而整理出對是最好的選擇。

桂銓積極舉辦眾多公益活動，以「你捐血公會請你500袋血。同時，除了贊助地方里長進行老人共餐1場的「兒童公益電影活動」，受惠團體包括家扶會福利基金會一心棧家園、忠義育幼院、伯大尼兒會，3年總共為400多位兒童謀福，搭配為弱勢家的送愛到柬埔寨，都為公會的形象大大提升。

賽，更有固定登場的3對3籃球賽，以及專為女性會持續舉辦更有感的會員服務活動，並積極協助產業

2. 積極舉辦關懷弱勢族群活動，提升公會形象。業無縫接軌。



租車業品質保障協會  
理事長

## 蕭明仁

### 新人新氣象

### 未來共促租車安全旅遊環境

租車業品質保障協會理事長蕭明仁表示，做事十分認真的駱炫宏，對於能為旅行同業爭取權益的公協會會務都十分用心，更因為熱心、熱忱的精神，在同業之間累積了優異的風評，也因此十分樂見台北市旅行公會在她的帶領下，能走出新人新氣象。

由於自身所屬的租車業品質保障協會是因為有感旅遊市場的租車服務品質需提升，同時保障消費者與業者之間的權益，因此在蕭明仁與各界的積極籌備下終於成立，透過協會的平台，讓會員間的營業上能弊害矯正與糾紛調處，提升租車業的服務品質，同時提供旅遊交通運輸等專業資訊服務，並增進租車業從業人員的專業知識，協助會員與消費者間的糾紛與調解。

同時，為了讓資訊更加透明化，並增加旅客的使用意願，協會也特別架設網站，上面提供消費者最清楚、全面的租車訊息、車資、車種等資訊，更特別增設車導遊給予所需旅客作為參考，期盼為產業帶來更多元的面貌。

蕭明仁特別指出，租車業品質保障協會成立最大宗旨是提升租車市場的服務品質，也期望在駱炫宏前進台北市旅行公會後，雙方能保持密切合作，攜手提升租車產業的品質、行車安全等面向，為租車的消費者帶來更多保障，同時減少業者所面臨的不必要糾紛。

### 未來展望

1. 攜手台北市旅行公會，為租車業品質做提升。
2. 擔任消費者與業者之間的橋樑，減少雙方糾紛。



▲(左起)第18屆台北市旅行公會理監事候選人駱炫宏、租車業品質保障協會理事長蕭明仁。

MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六	SUNDAY 日
22 喜鴻假期中壢門市開幕 時間：10：30 地點：喜鴻假期中壢門市 桃園市中壢區復興路30號	23	24 群英會1月例會 時間：12：00 地點：長榮桂冠 台北市松江路63號3樓 美國旅遊推展協會 2018新春餐敘（邀請制） 時間：12：00 地點：台北老爺酒店 台北市中山區中山北路二段37-1號 泰國航空感恩餐會（邀請制） 時間：18：30 地點：晶華酒店3樓宴會廳 台北市中山北路二段39巷3號	25 甲聯會1月例會 暨華夏旅遊聯盟推介會 時間：12：00 地點：晶宴會館民生 台北市中山區民生東路三段8號	26	27	28

# CONTENTS

VOL 476

出刊日期：2018/01/22  
本期封面設計：石佩玉

- 2 COVER STORY | 封面故事  
**麗寶旅遊—喜泰旅行社跨足遊輪市場  
名人遊輪Celebrity Cruises  
台灣區唯一代理**
- 8 FOCUS | 特別企劃  
**婦聯會姊妹妹妹站起來！  
全力支持駱炫宏前進台北市旅行公會  
賀！雲頂郵輪集團業務部副總裁劉曉寧  
當選第20屆木蘭隊會長**
- 12 STRATEGY ROOM | 觀光戰略室  
**打造體驗旅遊新亮點  
台中觀旅局結合亞洲最深潛水旅館  
推出首屆美人魚節帶動風潮**
- 16 CRUISES | 郵輪即時通  
**台灣母港、Fly Cruise郵輪市場  
喜迎2018呔呔揚揚大航海時代**
- 30 AIRLINES | 航空飛訊  
**泰國航空 2/22起台北—曼谷優惠價6,800元起**
- 32 JAPAN | 和風日本  
**立山黑部漫步雪之大谷  
適逢25週年特別紀念 喜迎第300萬名旅客  
縱斷日本，逆風而行 太平洋旅行社社長林志安  
挑戰23天2,300km單車遊日本！**
- 40 LONG HAUL | 長程布局  
**超德意！2017年德國外國旅客過夜  
7,800萬人次 刷新紀錄**
- 46 TRADE TALK | 旅業大小事  
**觀光局舉辦感恩餐敘 整備迎戰2018**



**友泰旅遊**

### 誠徵精英

歡迎加入友泰·共創旅遊新未來

<b>團控人員</b> 須具旅行社團控1年以上經驗	<b>OP人員</b> 具有旅行社1年以上OP經驗
------------------------------	------------------------------

聯絡人：施小姐 (02)7701-6866分機124 E-Mail: abby1092@lux-holiday.com.tw  
(應徵者資料保密)



## SIXT 全球租車優勢

- 發源汽車大國德國，提供最優惠的價格。
- 提供全球租車的服務。
- 全球超過4,000間門市。
- 車型資源豐富，擁有高達180,000輛車且持續更新中。
- 擁有超過 50,000 台以上的高級車款。
- 提供長期租賃的租車服務，是您出差外派的好幫手。

台灣由 **OTS GSA 僑興旅行社** 總代理  
電話：(02)2511-6188 # 1 · SIXT業務專員：陳昀芝 (Vicki)

## 冬遊小松

◆ 合掌村·溫泉·長腳蟹·飛騨牛·兼六園 ◆

<b>特色景點</b> *五箇山相倉合掌村 *百選名瀑之一~養老瀑布 *日本三大名園~金澤兼六園 *白川鄉天守閣展望台	<b>特別體驗</b> *湯國之森傳統工藝村 *知名溫泉泡湯 *加賀月兔の里 *滑雪場體驗	<b>美食升等</b> *東尋坊~松葉蟹會席料理 *長腳蟹、壽司無限食放題 *飛騨牛定食
---	---	---

---

**【小松四日】加賀 / 金澤 / 福井**  
五箇山合掌村·勝山滑雪·東尋坊海鮮·礪波溫泉  
航班：桃園/小松 IT252 07:00/10:50；小松/桃園 IT253 15:35/18:10

1/18,25  
2/1,8,22  
3/1,8,15,22  
**\$26800 (含稅)**  
2/15除夕出發\$39800

---

**【小松五日】加賀 / 金澤 / 名古屋**  
池之平雪上樂園·五箇山合掌村·溫泉美食·東尋坊海鮮·長腳蟹吃到飽  
航班：桃園/小松 IT252 10:55/14:45；小松/桃園 IT253 11:45/14:20

1/21,28  
2/4,11,18,25  
3/4,11,18  
**\$29800 (含稅)**  
2/18初三出發\$36800

**天擎旅行社** 探索·亮點·分享·感動  
WWW.SKYWAY.COM.TW  
地址：台北市中山區民生東路二段170號8F  
Tel: (02)2518-2118 Fax: (02)2506-3339



## 雲頂郵輪集團業務部副總裁

# 劉曉寧當選第20屆木蘭隊會長

### 女力團結力量大!新會長以國際知名品牌經驗與資源備受各界矚目 3/8進行新舊會長交接儀式 希冀以傳承、創新、永續為努力目標

撰文/林涵詩·曾滌葳 攝影/本刊圖庫

航旅業木蘭隊女子高爾夫球聯誼會由陸、海、空旅遊業界菁英組成，成員包含旅行社、航空公司、專業經理人、各國旅遊局等單位，目前會員共有47人，自1999年成立至今已邁入第20年。今年適逢木蘭隊成立20週年，近日由雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧當選第20屆木蘭隊會長，備受各界矚目。

#### 國際知名品牌專業經理人 豐厚經驗、資源與國際視野

劉曉寧歷任旅館業並深耕郵輪產業，具備豐厚的國際知名品牌專業經理人經驗與資源，雲頂集團本身具備飯店和樂園休閒產業，擁有麗星、星夢、水晶3大郵輪品牌的雲頂郵輪集團和6星級的水晶航空，集陸海空3棲旅遊產業於一身。未來新會長劉曉寧將如何為木蘭隊注入更國際化的經驗和創新思維，為女力時代帶來象徵性的意義。

劉曉寧表示，木蘭隊會員彼此扶持、相互激勵，不僅在事業上獲益良多，同時也透過多元充電課程及健身活動，使成員間情感更為緊密。木蘭隊會長選舉是一段民主的過程，所有參選人可毛遂自薦也可由成員推舉，不論輩分和資歷，只要具備服務熱忱都誠摯歡迎。選舉過程採取公正公開的模式，會員出席率近9成，無法出席的會員也能以委託書投票，充分展現木蘭隊成員間堅強的向心力及參與感。

#### 木蘭隊深耕台灣20年 承先啟後發揚光大

劉曉寧進一步指出，木蘭隊深耕台灣20年來，姊妹之間彼此砥礪、相互成長，對於社團來說，能夠維持20年仍充滿活力實屬不易，必須感謝歷屆會長和

幹部們的用心經營，凝聚團隊極高的向心力。透過每次聚會，除了讓姊妹們放鬆身心並紓解緊鑼密鼓的工作節奏，更能在成員的互動討論中，獲得創新的工作靈感，學習以不同的視野角度，解決面臨的難題並開展全新的方向，在工作與生活中取得充分的平衡。

#### 以傳承、創新、永續為目標 成員互助互重服務至上

劉曉寧表示，未來將以成員相互尊重的基礎，誠心誠意服務會員，並以「傳承、創新、永續」3大重心作為努力的目標。傳承的部分，將廣納各屆會長的經營精神並虛心學習，延續歷年來的優良傳統，同時成立歷屆會長顧問團，從中獲取未來經營的方向及建議，達到承先啟後的重要意義。

創新部分，將整合並善用現有資源，參考其他優良社團的優點，並運用自身在旅遊產業的人脈與經驗，持續使木蘭隊發揚光大。而各幹部之間也將保持緊密的合作，透過各項聯誼活動凝聚成員情感，並邀請更多旅遊產業人才入會，以壯大木蘭隊的規模，攜手協力共同邁向木蘭隊下1個20年。木蘭隊將於3/8婦幼節當天進行新舊會長交接儀式，屆時將針對木蘭隊未來的規劃及方向，作更進一步的介紹。

#### profile

##### 學歷：

世界新聞專校（世新大學前身）三年制觀光宣導科

##### 經歷：

現任 雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁  
曾任 西華飯店執行秘書、麗星郵輪採購專員、麗星郵輪登輪部經理、業務部經理、業務部助理副總裁



雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁

劉曉寧

# 打造體驗旅遊新亮點

# 觀旅局結合亞洲

全球唯三潛水飯店優勢超吸睛

坐落大肚山腳下、比鄰大

美人魚蹤跡現身台中！

亞洲首屆美人魚節8月登場 翻



台中市觀光旅遊局局長 陳盛山



▲台中市觀光旅遊局特別與潛立方旅館合作，將於8月份攜手推出首屆的「亞洲美人魚節」。

**說**到體驗式旅遊，在地方觀光推廣中，台中市觀光旅遊局局長陳盛山可說是將這類旅遊植入在城市觀光的佼佼者，不論是美食、自行車、溫泉、葡萄樹下野餐，或是讓銀髮族旅客到新社山區體驗3慢（慢活、慢遊、慢食），都成功創造話題。

不單單是讓旅客體驗到台中的各種魅力，陳盛山此次更將體驗式旅遊拉到海洋，讓旅客的目光聚焦在全亞洲唯一的潛水旅館—「潛立方旅館」。

這個旅館採用城市潛水的概念，將大海搬到台中的大肚山山腳下，用安全、衛生、便捷的模式，提供一個全新的城市旅遊方式，讓住在這個城市裡的每一個人，都能輕易透過安全的環境喜愛上目前最熱門的潛水運動。

奉行著用創意抓住旅客目光為理念的陳盛山便指出，潛立方旅館從去年3月開幕至今，已吸引將近3,000多位旅客從各地來此體驗潛水，其中20%是來自世界各地旅客慕名而來，40%是來自台灣各地旅客，顯示出體驗式旅遊的魅力。

觀旅局將持續與潛立方攜手推出更多元的活動，包括8月份推出首屆的美人魚節，藉此襯托出海洋之美。同時，觀旅局也將針對這些被吸引來台的亞洲潛水客，推出高吸睛度的台中、中台灣套裝觀光行程，搭配「2018台中世界花卉博覽會」今年登場的契機，吸引更多國際旅客到訪台中、體驗當地的魅力與遊程。

## 在台中認識海洋魅力 世界第3深水泳池超吸睛

會讓潛立方飯店執行長王景平想打造一個亞洲最深潛水旅館的念頭，原因在於他鍾愛潛水的緣故，更因為曾擔任「少年PI奇幻漂流」男主角教練的機緣，種種因素讓他一直希望將大海搬到城市之中。

但因為台中地處於台灣中部，沒有可以從事潛水的海域，不像南北朋友一樣，距離墾丁及東北角近，方便從事潛水的活動。加上冬季因氣候影響，多半此時就必須跑到綠島、墾丁潛水，因此王景平決定落腳在自己的

體驗式旅遊，是一個吸引旅客到訪當地的最佳助力，不論是透過美食、服裝，或是生活體驗，透過旅遊產品的個性化，以獨一無二、針對性強的商品，讓旅客感受這種特性，滿足求新求異的心理。通過旅客的參與和互動活動，能更深層的感受當地的每一個細節，體會旅遊產品的內涵和魅力，獲得更直觀和深刻的體驗。



▲採用城市潛水概念的潛立方飯店，將大海搬到台中的大肚山山腳下，用安全、衛生、便捷的模式，提供一個全新的城市旅遊方式。

# 最深潛水旅館推出首屆美人魚節帶動風潮

## 坑山脈、眼觀台中七期美景 展現台中與眾不同的住宿魅力 糖比賽、美人魚選拔、神童畫展接續亮相讓台中被世界看見



▲在專業的教練帶領下，旅客將體驗到亞洲唯一的深水潛泳。(前排左起)潛立方旅館顧問朱雪鈴、執行長王景平。



▲首屆的「亞洲美人魚節」將於潛立方旅館舉辦，屆時將吸引香港、義大利、新加坡、台灣等大專院校學生共同角逐參加。



▲因應首屆的「亞洲美人魚節」舉辦，屆時也將推出美人魚套餐下午茶來抓住旅客目光。



▲為了興建亞洲最深潛水旅館，潛立方團隊特別前往義大利、比利時取經。



故鄉台中，推動城市潛水。

為此，他特別說服主業為音響喇叭設備與汽車旅館的陳華慶投資並出任董事長，並鼓勵眾股東投資，才終於讓這個夢想實現。

現在台中有了潛立方，在冬季也讓許多北部朋友，不用跑那麼遠的距離到墾丁潛水，甚至來台中也能擁有1日潛水圈的概念。此外，另一個可吸引的族群，便是喜愛前往台中的港澳旅客，因為冬天無法潛水之故，透過台中—香港每天8航班的便捷，對於港、澳、大陸地區的民眾，也很方便快速的可以來到潛立方一嚐城市潛水的樂趣。

但要將這個計畫從腦海搬到現實中，又是一大工程，潛立方自2011年起規劃，當時只有世界唯一在比利時布魯塞爾的潛水池 nemo33，一直到2014年才在義大利威尼斯附近開幕了第2家Y-40，同時也是當時世界最深的泳池。

在2014年潛立方正式開工前，團隊特別前往這2間世界級深水池造訪，並且學習如何經營。不論是在首站拜訪比利時的nemo33與創辦人John會談，或是轉往義大利Y-40與經營者Emanuele Boaretto會晤，都讓團隊吸收到許多專業知識，終於完成亞洲首座最深的潛水旅館。

成功將海洋魅力搬到台中的潛立方旅館擁有5個不同深度的平台，更與好萊塢幕後團隊打造全球唯一的室內沉船造景與珊瑚礁石的洞穴，能讓人在安全的環境下體驗在大海中才能親身感受的震撼與探險。

在這裡，旅客可以在專業教練陪同下，體

驗徜徉在水中的樂趣，不論是初學者，或是專業的旅客，都能在這適得其所。此外，泳池設有6處可供觀賞用的觀景窗，讓不同深度與位置都能清楚看見泳池內部，潛水客也能在水下透過觀景窗往外俯視台中市七期美麗的夜景。

### 美人魚現身台中！ 亞洲首屆美人魚節8月亮相

為了讓潛水的魅力向外延伸，並讓更多國際客看到台中的魅力，觀旅局特別與潛立方攜手合作，預計於今年8月份舉辦首屆「亞洲美人魚節」，讓屆時暑假的黃金區間，旅客能到台中體驗充滿海洋魅力的熱鬧活動。

陳盛山指出，根據統計，去年新加坡 ADEX SHOW 於9月在深圳舉辦美人魚節，短短4天展期便吸引16萬人次入場，顯示出其魅力。為讓活動更加精采，觀旅局將原先僅有3天時間的美人魚節延伸成長達整個月份的精采活動。

其中，最大話題莫過於邀請義大利、新加

坡、香港，以及台灣的大專院校學生齊聚潛立方，透過美姿、美泳等嚴格標準，進行亞洲美人魚節選拔。

同時，善於包裝的陳盛山更將美食、藝術融入其中，包括特別邀請國際級評審—莊淑媚來台，舉辦世界唯一以美人魚為主題的翻糖比賽；並安排9歲的天才畫家—陳曦舉辦美人魚畫展，不但將推出美人魚相關周邊商品，更將邀請小學生參加畫畫比賽，為活動增加趣味。

不僅如此，活動的巧思亦將延伸到餐食，屆時美人魚節期間，將推出美人魚為主的下午茶、晚餐，搭配美人魚裝的拍照體驗。同時，陳盛山也將鼓勵業者推出搭配潛水的套裝旅遊行程，以台中的魅力搭配潛水話題，抓住國際旅客的目光。

原先僅有3天的活動，陳盛山如同魔術師般，以台中的各項魅力作為基底，從藝術、美食出發將豐富度層層堆疊，讓美人魚節幻化成整個月的慶典，更進而延伸出精彩的遊程，讓到訪台中的旅客，也能感受到海洋的魅力。

### 9歲神童領軍 童趣美人魚展現台中

就讀國小三年級的陳曦，爸爸陳文廷是台中市知名的陳沙茶火鍋店老闆，陳曦自小就在母親張佩佩的啟蒙下，3歲起習畫。由於夫妻倆重視孩子快樂童年，利用寒暑假帶著陳曦走訪過世界18個國家，足跡遠到亞洲、歐洲、美洲及中東，親子分享當地故事與心得。也因為如此，讓陳曦小小年紀已與父母遊歷世界18國，她運用彩筆畫揮灑出所見的繽紛世界，屢屢獲獎，並將發行繪本書。此次美人魚展，台中觀旅局也將邀請她前來舉辦畫展，用充滿童趣的畫作，吸引旅客目光。





▲請問南極原住民企鵝大軍團，極地冰洋是什麼顏色？

# 2018 呔呔揚揚大航海時代

**國**際郵輪協會 (CLIA) 近日發布《2018年郵輪行業展望和郵輪旅遊趨勢》，分析郵輪行業對全球經濟的總體影響以及2018年影響郵輪旅遊的趨勢。根據目前的數據顯示，郵輪旅遊穩步增長，預計到2018年將有2,720萬人次搭乘郵輪啟航。2017年預計有2,580萬人次的乘客，相較2016年的2,470萬人次，從2011年至2016年的5年內增長了20.5%。為了滿足不斷增長的需求，2018年將有更多的新船，投入郵/河輪市場。估計2018年將推出27艘新的郵/河輪和特種船。放眼成長速度最迅速的亞洲郵輪市場，除了居功厥偉的中國大陸市場，2017年，台灣也蟬連亞洲第2大郵輪客源市場，邁入2018年，台灣母港、fly cruises郵輪旅遊市場百花齊放，迎來呔呔揚揚大航海時代。

根據臺灣港務公司統計，2017年114多萬人次的來台郵輪旅客中，約有86萬人次從基隆港進出，以2017年國際郵輪在台灣郵輪母港的營運佈局來說，麗星郵輪派駐「寶瓶星號」全年度以基隆為母港約提供144航次，公主遊輪「藍寶石公主號」提供49個航次，麗星郵輪「處女星號」提供21個航次，歌詩達「幸運號」提供10個航次、「新浪漫號」提供4個航次的服務，共同開創出2017年破百萬郵輪旅客人次的佳績。

2017年麗星郵輪「處女星號」攜手亞洲郵輪聯盟 (ACC) 成功推出高雄、香港、馬尼拉3母港全新航線，已成為亞洲fly cruises的經典合作模式。公主遊輪也搶佔近1/4的台灣市佔率，而近3萬人次的fly cruise市場，其中約有10~15%為fly in客群，為台灣Inbound觀光貢獻度極大。

迎接2018年的到來，將有更多國際郵輪以彎靠和母港形式執航寶島台灣，包括3大國際郵輪航商—公主遊輪、麗星郵輪、歌詩達郵輪都將有更多以母港營運模式的艘次停靠台灣。其中，麗星郵輪5月以前全年度以基隆為母港營運的「寶瓶星號」和「處女星號」就有48個航次，公主遊輪「盛世公主號」、「太陽公主號」和「鑽石公主號」，至少上看52航次。

《2018年郵輪行業展望和郵輪旅遊趨勢》報告特別預測今年郵輪旅遊的9大趨勢：全預算客群、轉型郵輪旅遊、海上可持續發展、千禧世代搭河輪、跳躍世代旅行、熱衷寒冷目的地、健康飲食、智能旅遊技術、旅行社仍被需求，分析指出，由於易於規劃、有價值的專業知識和負擔能力，消費者仍會透過旅行社購買郵輪行程。隨著台灣郵輪旅遊市場逐年成長，除了從台灣母港出發的郵輪航程，也愈來愈多人開始搭飛機到國外享受悠閒快意的郵/河輪之旅，再延伸規劃Pre/Post Tour，讓fly cruises行程推陳出新，繽紛百變！年年締造平均高達8成的回流客佳績。

本期《旅奇週刊》封面故事報導了麗寶旅遊跨足郵輪市場，成為Celebrity Cruises台灣區唯一代表！並介紹了雲頂郵輪集團旗下3大品牌—麗星郵輪、星夢郵輪、水晶郵輪，嘉年華遊輪集團旗下的公主遊輪、歌詩達遊輪在台灣母港的布局以及fly cruises的經典航線推薦。隨著台灣旅客愈來愈喜愛郵輪旅行，我們也報導了目前時下最夯的fly cruises郵/河輪經典產品，並請來專精郵/河輪產品操作的菁英業者做2018年的趨勢性產品介紹，提供同業更多元、專業的選擇。

荷美遊輪也和我們分享了「創立於1872年航行百年的品味之旅」，2018新年新展望和3大新趨勢：1.設計大師操刀新船，引領追船風潮。2.壯遊系列—越洋航程。3.極地熱，南極圓夢。荷美遊輪延續享譽市場70年的阿拉斯加航程，也精心規劃超人氣的北歐、地中海行程，多元豐富的選擇提供同業包裝優質遊輪產品。更多讓人眼睛一亮的2018年新趨勢和特色新產品，詳見內頁報導。

總編輯

曾滯葳

榮譽顧問/夏克堅  
發行人/黃秀春  
社長/何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理/歐彥君  
國際市場部部長/劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu



旅奇週刊  
TRAVEL RICH

日本合作刊物·旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
週刊旅奇週刊 刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

**編輯部 Editorial**

總編輯/曾滯葳  
主編/王政  
主編/劉彥廷  
採訪編輯/張偉浩  
採訪編輯/林宥蓁  
採訪編輯/林涵詩  
設計/曾繁淵  
設計/石佩玉

**文案部 Copy Writer**

經理/謝筱華  
文案/林書好  
文案/李昭頤

**設計部 Art**

設計主任/林洋正  
資深設計/李蔚群  
設計/蕭筱臻  
設計/張曉元  
設計/吳孺琪

**行銷業務團隊 Marketing & Sales**

eProject Unit  
資深專案經理/周威廷  
Process Control  
經理/李曉倩

**業務部**

協理/王相涵  
經理/王相淳  
經理/王政介

**國際市場部**

經理/蔡雅雯  
企劃副理/黃千珮  
企劃主任/徐意雯  
資深企劃/陳元瑩  
企劃編輯/何昕穎  
企劃編輯/林靜瑩  
企劃編輯/蔡語夏  
企劃編輯/張語柔

**整合行銷部**

協理/曾滯葳  
企劃/黃子芸  
企劃/姚宣羽

**Establishment**

雜誌創刊·B2B網站開站/2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

**Publishing**

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel : (886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax : (886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail : judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



# 友泰旅遊

## 新疆精緻化／高CP值全新登場

直飛、中轉一應俱全 食宿再優化！最高餐標RMB 120元／人  
疆內段火車＋獨庫公路打造精緻路線 7月必看昭蘇油菜花海

撰文·攝影／林宥蓁 圖片提供／本刊圖庫

### 產品包裝優勢

1. 新疆產品最優化，最高餐標達人民幣120元／人。
2. 北疆精緻化8日產品搭配疆內段火車、行駛獨庫公路縮短拉車時間。
3. 北疆也能賞油菜花！7～8月昭蘇夏塔古道油菜花正盛開。



▲友泰旅遊大陸線副總經理邱建爐。



1 2



3 4



1. 喀納斯湖景區擁有東方瑞士的美名。
2. 7月油菜花盛開是昭蘇最美的風景。
3. 巴音布魯克草原九曲十八彎景致是攝影圈的最愛。
4. 漫遊北疆，毡房是最常見的風景之一。

大陸邊疆旅遊專家－友泰旅遊，憑藉多年專業操作經驗，掌握多家航空一手機位，搭配地提供充裕資源，打造質量兼具的旅遊產品，囊括新疆、絲路、西藏、稻城亞丁等區域，尤其今年度強打長天數、深度遊的玩法，締造有別於過往的大陸旅遊體驗。

### 食宿升等旅客最有感 直航、中轉規劃迎合各族群

友泰旅遊大陸線副總經理邱建爐指出，大陸新疆旅遊產品近年來詢問度穩健成長，一來得力於當地基礎建設，如：公路、鐵路日趨完善，二來餐食品質更為穩定，累積出好口碑便能吸引旅客重遊的意願。此外，無論搭配直飛或中轉機位打造的多元產品，皆可符合各種客群需求，協助同業精準獲利。

為了回饋旅客，友泰旅遊今年度在北疆路線上進一步優化產品，餐食、住宿搭配更甚往年，尤其最高餐標更高達人民幣120元／人，吃好住好旅客最有感。

### 最高餐標人民幣120元／人 疆內段火車縮短2天拉車時間

新疆產品中的熱銷首選「北疆～喀納斯·禾木村·博斯騰湖環線12天」，餐標人民幣50～120元／人，五彩城、喀納斯湖、禾木村、那拉提、九曲十八彎等經典景點一網打盡。

邱建爐指出，為了讓旅客玩得更深度，友泰旅遊今年推出精緻化的8日產品，以過往攝影團、深度團的專業路線為基礎，調整為更能被大眾接受的玩法，最大特色是使用1段疆內段火車銜接伊寧－布爾津，不但可省去1,000公里的拉車距離、大約2天車程，還可以讓旅客欣賞沿線的戈壁、天山、伊犁河谷風光。另外還採用小型商務車行駛天山獨庫公路的巴音布魯克－獨山子路段，免去一整天的拉車路程，只要3小時就能快速抵達。

### 大漠戈壁風光糅合賞花元素 7～8月縱身昭蘇油菜花海

邱建爐指出，每年4月中下旬開始便

進入新疆的花季，從4～6月期間滿山遍野的野花陸續綻放，5月伊寧的薰衣草，7～8月昭蘇的油菜花，結合賞花元素，讓新疆旅遊產品更顯繽紛。

「北疆～喀納斯湖·闕克蘇大峽谷·巴音布魯克經濟11日」規劃從烏魯木齊出發，前往五彩城、可可托海、圖瓦人最後的村落－禾木村、擁有東方瑞士美名的喀納斯、在五彩灘感受沙漠戈壁景觀、賽里木湖、那拉提大草原、巴音布魯克草原等地，隨季節更迭有機會看野牡丹、野罌粟、刺鈴蘭、薰衣草。

最不能錯過的是昭蘇油菜花田，一望無際、隨地形起伏的金黃色地毯覆蓋的昭蘇草原上，壯闊而瑰麗，將帶給旅客全新的視覺衝擊。



▲色彩繽紛的五彩灘是欣賞額爾齊斯河日落最佳位置。



# 台灣母港、Fly Cruise郵輪市場

## 嘉年華遊輪集團公主遊輪3船開泰 1年派駐3艘遊輪進駐基隆母港 雲頂郵輪集團3品牌麗星郵輪、星夢郵輪、水晶郵輪2018新規劃

國際郵輪協會 (CLIA) 近日發布《2018年郵輪行業展望和郵輪旅遊趨勢》，分析郵輪行業對全球經濟的總體影響以及2018年影響郵輪旅遊的趨勢。根據目前的數據顯示，郵輪旅遊穩步增長，預計到2018年將有2,720萬人次搭乘郵輪啟航。2017年預計有2,580萬人次的乘客，相較2016年的2,470萬人次，從2011年至2016年的5年內增長了20.5%。為了滿足不斷增長的需求，2018年將有更多的新船，投入郵/河輪市場。估計2018年將推出27艘新的郵/河輪和特種船。放眼成長速度最迅速的亞洲郵輪市場，除了居功厥偉的中國大陸市場，2017年，台灣也蟬連亞洲第2大郵輪客源市場，邁入2018年，台灣母港、Fly Cruise遊輪旅遊市場百花齊放，迎來吶吶揚揚大航海時代。

撰文/林涵詩·曾滄蕙·黃子芸 攝影/本刊圖庫

### 嘉年華遊輪集團 公主遊輪

基隆出發盛世公主號、太陽公主號、鑽石公主號  
Fly Cruise阿拉斯加、美西、日本、地中海行程秀

臺灣分公司行銷總監  
嘉年華遊輪集團公主遊輪  
**陳欣德**



公主遊輪53年來一脈相傳輕鬆、個人化的親切風格，並以滿足客人需求為首要任務，營造各年齡層高滿意度的遊輪假期。公主遊輪自2013年來台成立分公司，即以獨特的市場定位及出色的行銷策略，逐步營造台灣民眾對公主遊輪的品牌認知。例如邀請旅遊達人Janet擔任代言人並拍攝品牌微電影「公主時刻，難忘每一刻」，推出「台北101與公主有約」活動，以異業結盟方式為台灣旅遊市場創新商機。

公主遊輪2017年共有49航次以基隆為母港，創下25萬人次的佳績，包辦台灣市場近1/4的市佔率，而近3萬人次的Fly Cruise市場，約有10~15%為Fly In客群，對台灣遊輪市場貢獻度極大。今年公主遊輪將持續增加航次並延長航行季節，由「盛世公主號」、「太陽公主號」和「鑽石公主號」以基隆為母港提供52航次，同時首度嘗試橫濱、名古屋、大阪、基隆4母港操作模式。

**盛世公主號：**提供26航次，為公主遊輪首度針對亞洲打造旗艦新船，海上貢茶、雙米其林主廚菜單餐廳、海上天空步道、全新歌舞秀等亮點創新獨具。

**太陽公主號：**提供23航次，配合暑假推出4~5天航程，適合親子同遊，並停靠列為世界遺產候補的新景點奄美大島，船上並設有帥哥主廚Curtis Stone設計的美食餐廳。

**鑽石公主號：**提供3航次，由三菱造船廠打造，船上日本元素豐富，設有海上最大日式浴場及海壽司餐廳。多母港營運模式國際客群多，並可同遊日本4大名城。

### 公主遊輪PAK中心 百威旅行社

盛世公主號全航次銷售破7成、總人數破5萬  
星辰公主號阿拉斯加冰河灣Fly Cruise超熱賣

百威旅遊總經理  
**吳再裕**



**基隆母港：**公主遊輪今年共有「盛世公主號」、「太陽公主號」和「鑽石公主號」3艘船以基隆為母港。其中，「盛世公主號」是公主遊輪針對亞洲旅客精心打造的全新旗艦船，不僅首度以基隆為母港，航程適逢春夏賞花季節以及熱門慶典，甫推出即造成熱賣，民眾反應相當熱烈，目前全航次銷售已破7成，銷售總人數超過5萬人。欲體驗公主遊輪全新旗艦船的魅力，建議同業提早下訂，1月底前付訂即享有3大早鳥優惠：

1. 特定航次內艙房享第2人半價。
  2. 第3、4人每人9,900元起。
  3. 每間房折抵5,000元。
- 「太陽公主號」以暑假親子團為主要賣點，1月底前早鳥價每間房優惠6,000元；「鑽石公主號」1趟旅程遊覽日本東京、名古屋、大阪及那霸4大名城，早鳥享有買內艙升等陽台艙等超值優惠。

**Fly Cruise：**Fly Cruise航程向來是公主遊輪的強項，尤以經典的阿拉斯加行程最為搶手，日本全域行程甚至延伸到俄羅斯庫頁島的行程備受台灣旅客喜愛。2018年百威旅遊特別推薦「星辰公主號~阿拉斯加冰河灣+丹奈利公園景觀火車15天」以及「星辰公主號~阿拉斯加冰河灣國家公園+西雅圖北上12天」行程，早鳥限定優惠最高享有折扣1萬元，唯一同時進入冰河灣國家公園及學府冰河的航程，並可搭乘公主專屬360度全景景觀火車，以及入住公主專屬度假木屋，就近感受丹奈利國家公園的美麗。

#### 公主遊輪基隆出發航程表

行程名稱	出發日期	售價
<b>盛世公主號</b>		
沖繩自主遊4天	4/8、21、5/5、19 4/28、6/16、30	9,900元起
石垣島自主遊4天	5/12、6/9	9,900元起
沖繩、石垣島自主遊5天	4/17、24、5/1、8、15、22、26、6/5、12、19、7/3	12,900元起
鹿兒島、高知6天	7/7	11,900元起
高知、廣島、鹿兒島7天	4/11	13,900元起
鹿兒島、廣島、宮崎7天	5/30	13,900元起
高知、宮崎、鹿兒島、長崎8天	6/23	15,900元起
<b>鑽石公主號</b>		
東京、名古屋、大阪、沖繩自主遊9天	11/10、18、26、2019/2/19、27、3/07、15	26,900元起
<b>太陽公主號</b>		
沖繩、石垣島自主遊4天	7/15~8/26每週日出發 9/2、9、16、23	4,800元起
沖繩、奄美大島、宮古島自主遊5天	7/11、18、25、8/1、8、22、29、9/5、12、19、26	6,800元起
石垣島、沖繩、宮古島自主遊5天	8/15	6,800元起

註：售價為第3、第4人售價。



#### 公主遊輪阿拉斯加推薦航程

行程名稱	出發日期	售價
<b>星辰公主號</b>		
阿拉斯加冰河灣+丹奈利公園景觀火車15天	2018/5/5~2018/9/1	178,000元起
阿拉斯加冰河灣國家公園+西雅圖北上12天	2018/5/11~2018/8/31	127,900元起



# 喜迎2018 呔呔揚揚大航海時代

盛世公主號、太陽公主號、鑽石公主號行程多元 年度提供52航次  
 星郵輪3船來台 星夢郵輪雲頂夢號、世界夢號以獅城、香港為母港

根據臺灣港務公司統計，2017年114多萬人次的來台郵輪旅客中，約有86萬人次從基隆港進出，以2017年國際郵輪在臺灣郵輪母港的營運佈局來說，麗星郵輪派駐「寶瓶星號」全年度以基隆為母港約提供144航次，公主遊輪「藍寶石公主號」提供49個航次，麗星郵輪「處女星號」提供21個航次，歌詩達「幸運號」提供10個航次、「新浪漫號」提供4個航次的服務，共同開創出2017年破百萬郵輪旅客人次的佳績。

2017年麗星郵輪「處女星號」攜手亞洲郵輪聯盟（ACC）成功推出高雄、香港、馬尼拉3母港全新航線，已成為亞洲Fly Cruise的經

典合作模式。公主遊輪也搶佔近1/4的台灣市佔率，而近3萬人次的Fly Cruise市場，其中約有10~15%Fly In客群，為台灣Inbound觀光貢獻度極大。

迎接2018年的到來，將有更多國際郵輪以彎靠和母港形式執航寶島台灣，包括3大國際郵輪航商—公主遊輪、麗星郵輪、歌詩達郵輪都將有更多以母港營運模式的艘次停靠台灣。其中，麗星郵輪5月以前全年度以基隆為母港營運的「寶瓶星號」和「處女星號」就有48個航次，公主遊輪「盛世公主號」、「太陽公主號」和「鑽石公主號」，至少上看52航次。



麗星郵輪 寶瓶星號



星夢郵輪 世界夢號



水晶郵輪 尚寧號

## 雲頂郵輪集團 麗星郵輪、星夢郵輪、水晶郵輪

麗星郵輪處女星號、寶瓶星號、雙子星號3船來台  
 星夢郵輪雲頂夢號、世界夢號以獅城、香港為母港

**麗星郵輪：**麗星郵輪營造「只要你需要，麗星隨時都在」的親民風格，旗下3大郵輪「處女星號」、「寶瓶星號」、「雙子星號」於2018年以基隆為母港推出多元行程，天數彈性、停靠點新穎，提供台灣旅客全年度不打烊的歡樂郵輪假期。「雙子星號」1月快閃來台，推出3天2夜及4天3夜短天數航程；「處女星號」於3~5月推出以基隆及馬尼拉為雙母港、6天5夜的中長天數航程；「寶瓶星號」推出全新航程，停靠韓國麗水港、奄美大島、台南安平等創新航點。

**星夢郵輪：**針對亞洲旅客量身訂作的全新豪華5星郵輪品牌「星夢郵輪」，旗下「雲頂夢號」自2017年11月起即以新加坡為母港，悠遊全年溫暖的東南亞海域，如印尼、普吉島、檳城、西哈努克等地，提供放鬆悠閒的度假氛圍，行程深獲親子家

庭旅遊族群喜愛，同時也吸引大量的重遊旅客。行程安排5天4夜短天數及8天7夜長天數行程，讓旅客能更盡情享受豪華郵輪設施。

於2017年11月甫下水的「世界夢號」，除沿襲「雲頂夢號」的船中船等奢華設施，更首創全球海上Tiffany下午茶，成功抓住年輕族群的喜好。「世界夢號」以香港為母港，6天5夜的航程停靠馬尼拉、長灘島、下龍灣、芽莊等地，3天2夜海上巡遊行程，也吸引首度出國的年輕旅客，可以同步體驗香港及豪華郵輪的魅力，短天數的安排也適合企業規劃獎勵旅遊及員工旅遊。

**水晶郵輪：**針對頂級客群打造的6星級水晶郵輪除了享譽全球的郵輪尊寵服務，於日前宣布開始建造全新極地等級豪華遊艇「Crystal Endeavor」，預計於2020年完工，帶領旅客走訪熱門的極地行程，未來也將針對頂級客層陸續推出高端行程。



雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁 劉曉寧

### 麗星郵輪寶瓶星號、星夢郵輪世界夢號、雲頂夢號航程表

行程名稱	出發日期	售價
<b>寶瓶星號</b>		
韓日雙嬉假期6天5夜	4/22、6/24	15,950元起
鹿兒島長崎雙嬉假期6天5夜	5/20	15,950元起
中城奄美宮崎三嬉假期6天5夜	8/26、10/7	15,950元起
沖繩雙嬉假期4天3夜	4/1~10/21週日出發	10,000元起
石垣島假期3天2夜	4/4~10/24週三出發	5,950元起
歡樂海洋假期3天2夜	4/6~10/26週五出發	6,300元起
<b>世界夢號</b>		
香港海上巡遊假期4日	即日起至3/23週日出發	11,800元起
香港海上巡遊假期+迪士尼行程4日	即日起至3/23週日出發	15,800元起
香港、馬尼拉、長灘島海陸空假期7天6夜	即日起至3/25週六日出發	21,800元起
香港、胡志明市、芽莊海陸空假期7天6夜	即日起至3/17週日出發	21,800元起
<b>雲頂夢號</b>		
新加坡、馬來西亞、泰國假期8天7夜	1/28、2/11、3/11	35,800元起
新加坡、印尼、泗水、北峇里島假期	1/21、3/18	35,800元起
新加坡、普吉島、檳城假期	2/20	26,800元起
新加坡、普吉島假期	2/4、25、3/4、25	26,800元起
新加坡、巴生港假期	1/31、2/7、28、3/7、28	21,500元起

## 歌詩達郵輪 新浪漫號

頂級風格與精緻裝潢給予旅客義大利風采  
 基隆出發暢遊日本沖繩、石垣島與宮古島

新浪漫號是歌詩達郵輪船隊中的極品，優雅別緻的裝潢融入各式藝術作品、熱情的船員與道地的義大利美食饗宴及炫彩娛樂節目，讓旅客充分感受義式尊爵不凡的郵輪體驗！  
 歌詩達郵輪資深銷售經理林耿宇表示，目前2018上半年歌詩達郵輪，新浪漫號從台灣基隆港出發有3支航程，走訪沖繩、石垣島與宮古島，由於其船體較小可直接停靠港口，歌詩達郵輪，新浪漫號也特別設計在沖繩、石垣島與宮古島過夜停靠，旅客便有充分的時間進行岸上觀光旅遊。



出 團 情 報

- 2/23 《歌詩達郵輪新浪漫號~基隆/沖繩/宮古島自由行5日》 5,800元起
- 2/27 《歌詩達郵輪新浪漫號~基隆/沖繩/石垣島/宮古島自由行5日》 5,800元起
- 3/3 《歌詩達郵輪新浪漫號~基隆/沖繩/宮古島自由行5日》 5,800元起



# CLIA公布2018郵輪旅遊9大趨勢

## 與時俱進創新是王道！轉型郵輪旅遊、海上可持續發展、千禧科技始終來自於人性！智能旅遊技術提供旅客友好機載技術、

國際郵輪協會（CLIA）於2017年底最新發布的《2018年郵輪行業展望和郵輪旅遊趨勢》報告，特別預測今年郵輪旅遊的9大趨勢：全預算客群、轉型郵輪旅遊、海上可持續發展、千禧世代搭河輪、跳躍世代旅行、熱衷寒冷目的地、健康飲食、智能旅遊技術、旅行社仍被需求，分析指出，由於易於規劃、有價值的專業知識和負擔能力，消費者仍會透過旅行社購買郵輪行程。隨著台灣郵輪旅遊市場逐年成長，除了從台灣母港出發的郵輪航程，也愈來愈多人開始搭飛機到國外享受悠閒快意的郵／河輪之旅，再延伸規劃Pre／Post Tour，讓fly cruises行程推陳出新，繽紛百變！年年締造平均高達8成的回流客佳績。

**趨勢1. 客群廣度加大：**近年來選擇搭乘郵輪的消費者幾乎遍及高中低收入的客群。過去3年中曾搭過郵輪的旅客，有1/3的家庭收入低於美金8萬元，打破過去郵輪度假屬於有錢人度假專屬的旅遊模式。

**趨勢2. 轉型郵輪旅遊：**繼這些年旅客喜愛的體驗式旅遊，最新趨勢發現旅客開始進一步尋求「轉型」經驗，像是從深度文化之旅、志工旅行到極限冒險，1趟郵輪之旅將轉變旅人的視角並帶來成就感。因此像是融入當地生活、體驗當地美食，或是拜訪小村莊甚至是私人住宅。還有更多追尋刺激的旅人，愛上與南非鯊魚共泳、阿拉斯加哈雷重機追風趣、混入南極成千上萬企鵝大軍等冒險體驗。

**趨勢3. 海上可持續發展：**可持續旅遊將繼續受到高度關注，愈來愈多旅人希望參與循環利用和廢物管理的可持續實踐，以及

行家旅遊執行長  
白中仁



## 行家旅遊 獨家總代理 One Ocean Expeditions

### 1A級極地探險安全度極高頂級破冰船 船票早鳥優惠最高可享美金1,500折扣

行家旅遊執行長白中仁表示，行家旅遊於2016起獨家總代理One Ocean Expeditions極地探險船，將於2018年11月至隔年3月期間，提供近50個航次探訪極地風光。One Ocean Expeditions極地探險船目前有3種船型，分別為載客量百人以下的阿卡德米克·約夫費號（Akademik Ioffe）、知名旅遊達人Janet婚禮包船的阿卡德米克·瓦維洛夫號（Akademik Sergey Vavilov），以及載客量146人的羅斯福號（RCGS Resolute）。破冰能力高居1A等級，同時配有內部平衡系統，是安全度極高的頂級破冰船，除極高的客房比例及大量的專家學者隨船，由於乘客人數少，登岸時間長，岸上行程1價全包，旅客還可參加坊間少有的露營行程，可謂物超所值。行程選擇多元，包含10~12天的南極半島、14~16天的福克蘭島或南喬治亞島，以及16天以上南極全覽行程。針對自由行旅客，1月底前購買船票最高可享美金1,500元折扣，同業透過行家訂購再享豐厚退佣金，團客部分也有超值優惠。



▲One Ocean Expeditions 羅斯福號。

推 薦 行 程

- 探索南極16天—探險南極RCGS 出發日期：2018/12/7
- 探索南極16天—探險南極RCGS 出發日期：2019/3/8
- 探索南極21天—探險南極Vavilov 出發日期：2018/11/14
- 探索南極23天—探險南極Ioffe 出發日期：2018/10/17
- 探索南極19天—探險南極Vavilov 出發日期：2019/2/16

★行家旅遊獨家贊助東森新聞台51頻道「1001個故事南極孤兒」將於1/28及2/4分為上下2集播出。

## 成長旅行社 CMV郵輪

運用麥哲倫號與哥倫布號包裝13/14、17天  
深入挪威3大峽灣 前往波羅的海、聖彼得堡

成長旅行社總經理陳錫賢表示，2018年運用CMV麥哲倫號與哥倫布號包裝「北歐精緻深度峽灣13日」、「北歐挪威雄偉峽灣14日」、「波羅的海全覽·聖彼得堡·基爾運河17日」，帶領旅客體驗「3星價格、4星服務、5星享受」的郵輪旅程。除了可以遊覽倫敦經典景區，還能夠輕易深入挪威3大峽灣，感受人間絕世美景。而17日則能一次暢遊7國，深入波羅的海。



CMV哥倫布號

推薦行程

- 北歐精緻深度峽灣13日 出發日期：4/17、5/28、8/2、22、10/3 價格：152,600元起
- 北歐挪威雄偉峽灣14日 出發日期：4/24 價格：160,600元起

## 信安旅遊 MSC郵輪

暢玩義大利、希臘、克羅埃西亞、阿爾巴尼亞  
一次擁有愛琴海、東地中海、亞得里亞海

信安旅遊長程線經理張玲甄表示，信安規劃豐富的東地中海行程，以「MSC詩歌號東地中海郵輪假期11日」來說，可1次暢玩義大利、希臘、克羅埃西亞、阿爾巴尼亞。沿途欣賞浪漫水都威尼斯、擁有阿爾貝羅貝洛村（蘑菇村）的巴里、奧林匹亞起源地卡塔科隆、愛琴海小島米克諾斯，感受地中海之美。此外，信安旅遊也特別安排道地風味餐，讓旅客感受歐洲傳統美食。



MSC詩歌號

推薦行程

- MSC詩歌號東地中海郵輪假期11日 出發日期：5/11、5/24、6/14、21 價格：117,900元起

## 東南旅遊 和平號Peace Boat

環遊亞洲與環遊世界航程走訪全球24國家  
體驗船上特色活動感受風土民情與人文交流

東南旅遊大陸部郵輪線控王盈人表示，和平號Peace Boat在2018年航程，旅客不僅能遊歷全球數個國家與港口，更能體驗豐富岸上觀光與船上特色活動，而船上除了規劃專業演講、也會邀請集專長於一身的旅客進行自主性企劃活動進行交流互動。今年3/7出發的《和平號第97回~環遊亞洲47日》走訪亞洲帛琉、緬甸等11國。環遊世界航程5/12基隆出發的春夏航次102天深入波羅的海與北歐等24國，報名熱烈已全部額滿！9/1秋冬航次108天則前進冰島新賞極光與探索秘魯馬丘比丘等24國。



和平號Peace Boat

推薦行程

- 日本神戶出發《和平號第97回~環遊亞洲47日》 出發日期：3/7 早鳥價138,000元起
- 日本橫濱出發《和平號第99回~環遊世界108日》 出發日期：9/1 早鳥價330,000元起

# 客群廣、河輪夯、特殊體驗需求旺

## 世代搭河輪、跳躍世代旅行、熱衷寒冷目的地、健康飲食 個性化和無縫體驗 消費者仍會透過旅行社購買郵輪行程

流行的志願服務活動，這些活動的重點是在全球各地的旅遊目的地創造積極的環境和社會影響。

**趨勢4. 千禧世代擁抱河輪旅行：**河輪旅遊持續火熱，特別是千禧世代。隨著不斷擴展的行程和目的地體驗，不用打包行李忙換飯店的閒逸式河輪旅遊，遠遠超越步行和搭車的旅行方式，以及完美的、隨時可以上網發布訊息的「Instagram時刻」的便利性，在在讓年輕世代選擇擁抱河輪旅行。

**趨勢5. 跳躍世代旅行：**多代共同搭乘郵輪旅行的模式愈來愈受歡迎，但也有了新趨勢：「跳躍世代」旅行，祖父母和孫輩但沒有父母輩一起搭郵輪旅行，這股潮流預計自2018年起將更加盛行。

**趨勢6. 旅行者熱衷於寒冷的目的地：**2018年包括波羅的海諸國、加拿大、阿拉斯加和南極洲在內的較冷的氣候目的地將備受矚目。這些地區有許多獨特的短途旅行可供選擇，像是觀賞企鵝和冰上釣魚等

冬季奇妙體驗，正不斷吸引著重遊和新的郵輪旅客。

**趨勢7. 健康飲食：**旅人比以往任何時候都更講究健康和健康旅行，郵輪行業也紛紛提供健康服務和體驗。像是參加由人氣健康專家定制的健身計劃、壓力管理和水療服務為首的健康保健研討會，甚至還有整個巡航行程致力於體重管理和健康生活，包括體重監控和各種飲食需求的菜單，以及因應糖尿病患者或素食者的健康飲食規劃。

**趨勢8. 智能旅遊技術：**2018年旅客友好的機載技術將會增加。多條郵輪航線為遊客引進可穿戴技術，在船上提供個性化和無縫體驗。從鑰匙鏈、手鐲到項鍊等等，郵輪提供可穿戴技術與船舶上的傳感器設備，提供更便利和安全的服務。

**趨勢9. 旅行社仍被需求：**消費者仍將和旅行社購買郵輪/河輪產品，據調查顯示，透過旅行社的專業知識和負擔能力，提供消費者對假期的穩定和便利需求。

中僑旅行社總經理  
林雲鶴



### 中僑旅行社 挪威郵輪、海達路德郵輪

#### 挪威旗下挪威郵輪、大洋郵輪、麗晶七海郵輪 海達路德極地探險船阿蒙森號2018年全新下水

中僑旅行社為頂級郵輪界先驅，於2012年以高端郵輪、探險行程與客製化規劃作為核心商品而成立，中僑旅行社總經理林雲鶴精選2018年豐富多元的行程，歡迎同業逕洽。

**挪威郵輪：**堪稱海上頭等艙極樂園的「挪威郵輪至樂號」（Norwegian Bliss）2018年4月全新啟航，噸位數164,600噸，載客數4,004人，船員1,730人，規模龐大的海上賽車道、船中船升級體驗以及2個可供賓客欣賞壯美海景、冰川等景致的觀景長廊為吸睛亮點，將於6~9月漫遊阿拉斯加冰河景觀，並於11月至隔年3月暢享加勒比海海灘假期。

**大洋郵輪：**5星級豪華郵輪「大洋郵輪」被郵輪聖經《Berlitz》譽為美食最經典的郵輪，中僑強勢推出浪漫純真大溪地巡航12晚（2018/3/7出發；183,000元起）、歐洲遺產地中海尋遊8晚（2018/6/26出發；158,000元起）、壯麗挪威峽灣巡禮14晚（2018/7/14出發；271,000元起）、北歐風華波羅的海精華10晚（2018/8/9出發；187,000元起）、野性大地阿拉斯加精選10晚（

2018/9/17出發；167,000元起）、醉美愛

琴海精彩文化古城8晚（2018/10/24出發；137,000元起）。

**麗晶七海郵輪：**6星級頂級「麗晶七海郵輪」精選行程：經典蔚藍地中海喝采致敬8晚（2018/4/23出發；245,000元起）、重返美好地中海之精彩7晚（2018/5/8出發；240,000元起）、伊比利半島發現風華再現7晚（2018/5/15出發；258,000元起）、亞得里亞海美景珍藏遺產10晚（2018/6/11出發；311,000元起）、愛琴海小島希臘神話仙境遊10晚（2018/10/7出發；293,000元起）、加那利群島神祕失樂園10晚（2018/10/29出發；297,000元起）。

**海達路德郵輪：**旗下極地探險船阿蒙森號（MS Roald Amundsen）將於2018年全新下水，噸位數20,889噸，載客數530人，是第1艘採用混合動力技術的探險郵輪。



挪威郵輪 至樂號

### 金龍永盛旅行社 塔克河輪

玩轉瑞士、荷蘭 穿越德法邊界 延伸盧森堡  
一價全包 品嚐歐洲真正特色 感受萊茵河美妙

金龍永盛旅行社總經理諸葛蘭表示，金龍永盛旅行社總代理塔克旅遊多年。2018年推出「萊茵河&摩澤爾河13日」從瑞士到荷蘭，穿越德國，法國以及盧森堡，在史特拉斯堡看見法國與德國的文化交織，在巴登巴登與環遊世界的上流享樂家一同交流；探索歷史大學城海德堡和富有二戰歷史的雷瑪根。以及中世紀的傑作伯恩卡斯特、特里爾及科赫姆，並安排盧森堡大公國之旅。



塔克河輪

推薦行程

萊茵河&摩澤爾河13日

出發日期：5/13、6/15

價格：美金6,490起

### 郵輪世家 頂級郵輪專家

深耕高端市場 客制化郵輪旅遊、私人團體旅遊  
嫺熟頂級郵輪服務 規劃深度、主題郵輪產品

頂級郵輪專家—郵輪世家執行長劉志華（James Liu）表示，郵輪世家秉持提供客製私人團體旅遊、精緻客製化郵輪旅遊、海外高爾夫旅遊等高端旅遊為主，嫺熟於奢華郵輪產品規劃，從6星級水晶河輪、Aqua Expeditions、5星級Scenic、AMA、維京河輪，到6星級水晶郵輪、麗晶七海郵輪、銀海郵輪，和5星半的大洋郵輪等品牌，2018年將精選規劃深度主題奢華郵輪/河輪行程。針對獎勵旅遊與員工旅遊也持續操作大型郵輪如挪威郵輪、星夢郵輪、公主遊輪等品牌。



阿瑪河輪AMA Prima

### 僑興旅行社 維京河輪

維京河輪航線廣泛一價全包服務利於同業操作  
近年擴展遊輪市場2019將有6艘全新遊輪船隊

僑興旅行社業務部副總經理楊夢英表示，維京河輪歷史悠久獲獎無數，航線廣泛遍佈世界各地，更以歐洲萊茵河、多瑙河、隆河航程最為經典，其間適優雅的度假氛圍，適合自由行客群、三五好友或家庭旅遊客群，一價全包式的優勢，更方便同業操作產品。近年來維京河輪也積極擴展遊輪領域，近年已有4艘新船下水，近期將陸續推出2艘新船，預計2019年將有6艘遊輪船隊。



維京河輪

VIKING RIVER CRUISES  
Exploring the World in Comfort



# 航行百年的品味之旅 荷美遊輪

Holland America Line  
A Signature of Excellence

**3大趨勢：1.大師設計新船，引領追船風潮 2.壯  
6大經典航線：挪威峽灣7夜、阿拉斯加西雅圖**

荷美遊輪台灣區總代理副總經理 王雅惠



我經常旅行，  
但沒有一次是像這樣的不趕火車  
也不在高速公路上奔馳，  
有的只是悠閒的日子與浪漫的夜生活

國際郵輪協會（CLIA）最新公布的《2018年郵輪行業展望和郵輪旅遊趨勢》報告中預測的2018年郵輪旅遊9大趨勢，可發現旅客愈加關注具有特殊體驗、主題，帶有壯遊冒險，同時也熱衷寒冷目的地，可為人生帶來獨特意義和回憶的旅行。荷美遊輪台灣區總代理副總經理王雅惠表示，荷美遊輪關注於提供「創立於1872年航行百年的品味之旅」，每趟旅程都希望讓旅人「發現不同以往的旅行」。2018新年新展望，荷美遊輪分享3大新趨勢：1.設計大師操刀新船，

引領追船風潮。2.壯遊系列—越洋航程。3.極地熱，南極圓夢。荷美遊輪延續享譽市場70年的阿拉斯加航程，也精心規劃超人氣的北歐、地中海行程，多元豐富的選擇提供同業包裝優質遊輪產品。

荷美遊輪台灣區總代理副總經理王雅惠表示，荷美遊輪的經營哲學是專注營造一段悠閒的旅程，讓旅人有充裕的時間和優雅的步調去「發現不同以往的旅行」，盡情享受海上巡遊時間。精緻服務藏在細節裡，無論是荷美遊輪廣受大好評的高雅用餐體驗、包括多樣性音樂表演的全時娛樂活動、多種選擇的艙房類型，精

心打造的高品味長年培養一群死忠追隨者，荷美遊輪的主力客群多以45歲以上年齡層居多。

荷美遊輪擁有145年的航海歷史，並開發阿拉斯加航線70年，是最具歷史的高端品牌遊輪。艙房空間較同級遊輪寬敞30%，並榮獲國際遊輪組織評選最佳餐飲陣容、多次評選為阿拉斯加最佳旅遊船

## 高寧絲丹號（ms Koningsdam）10大亮點掃描

### 亮點 1 時尚設計

設計師Adam D. Tihany和建築師Bjorn Storbraaten合作設計內部結構，如掛滿霓虹燈的莫札特肖像、光滑大提琴雕塑、掛在樓梯間的蝕刻木吉他。



### 亮點 2 客艙規劃

客艙內灰色主色調綴以橙色，空間設計營造寬敞感，金色木櫃規劃大儲存空間。13種不同類型客艙，設計有單人艙12間，最小127平方英尺。



### 亮點 3 調配專屬品牌葡萄酒

特別引進來自華盛頓特區最古老的知名酒廠Chateau Ste.Michelle的紅酒，在酒保指導下調製自己的調味酒，隨後裝瓶，加上專屬標籤。



### 亮點 4 烹飪藝術中心

時尚且充滿科技感的餐廳設有微型花園，白天可自己烹飪任何想吃的食物，晚上是提供素食為主的農場餐廳，主廚為每位貴賓準備4種套餐選擇，搭配有機葡萄酒。



### 亮點 6 異國小吃

規劃多元免費異國小吃，紐約Deli & Pizza餐廳供應沙拉、餡餅和三明治，Dive-in可品嚐美味的漢堡和熱狗，隔壁Gelato可喝杯香甜奶昔，荷蘭咖啡廳有啤酒和荷蘭美食。



### 亮點 7 泳池夜間電影院

Lido泳池設有躺椅和熱水浴缸，可品嚐冰淇淋和漢堡，上至2樓的私人空間可俯瞰泳池。玻璃屋頂可伸縮，泳池兩端的巨型屏幕夜間播放電影，船尾也設有泳池。



### 亮點 8 寬敞健身房

健身房十分寬敞，有足的設備供客人使用。提供皮拉提斯、瑜伽等課程，11號甲板設有跑道和籃球場，乘客可以在此盡情揮灑汗水。



### 亮點 9 水療東西交融

9號甲板設有大型水療沙龍，配有19個治療室，甚至連針灸、拔火罐等療程應有盡有。桑拿套房提供加熱躺椅、紅外線桑拿、芳香療法室等服務。



# 2018年3大新趨勢、6大經典航線

## 遊系列—越洋航程(橫越太平洋、大西洋) 3.極地熱,南極圓夢 ／溫哥華進出7夜、地中海10夜、北歐北角14夜、北歐冰島14夜



高寧絲丹號 ms Koningsdam

船籍國籍：荷蘭	船艦長度：297公尺
載客人數：2,650人	載客甲板：13層
服務人員：1,036人	最大時速：24節
總噸位數：99,500噸	下水年份：2016年4月

隊，荷美航運公司亦連續15年被世界遊輪協會評比為「最有價值的海上假期遊輪公司」。

王雅惠指出，嘉年華控股集團旗下的百年知名品牌—荷美遊輪專注於提供「創立於1872年航行百年的品味之旅」，並不斷與時俱進，包括盛邀國際知名酒店設計大師Adam D. Tihany操刀

旗下的荷美遊輪及6星級璽寶遊輪的新船設計，引領全球遊輪旅遊市場掀起一波「大師粉絲追船風潮」，新創意和好品質成為同業銷售的好選擇。

2018新年新展望，荷美遊輪分享3大新趨勢：1.設計大師操刀新船，引領追船風潮。2.壯遊系列—越洋航程。3.極地熱，南極圓夢。

### 趨勢1. 設計大師操刀新船 引領追船風潮

2016年4月甫下水的高寧絲丹號 (ms Koningsdam) 特聘國際知名酒店設計大師Adam D. Tihany操刀設計，2018年11月交付的姊妹船新史丹丹號 (New Statendam)，是義大利芬坎蒂尼船廠為荷美遊輪打造的第16艘船，加上6星級璽寶遊輪2艘郵輪同樣請來Adam D. Tihany大師設計，大師操刀的4艘遊輪在市場掀起一股追船熱潮，體驗過大師設計後，口碑佳評如潮，不少客人指名跟著大師設計的遊輪去旅行。荷美遊輪都在義大利打造，因此新船下水後會先在歐洲執航2年，而後移航至阿拉斯加，目前主推6~8月北歐北角和冰島行程。

### 趨勢2. 壯遊系列—越洋航程

王雅惠表示，隨著國人對fly cruises旅遊愈來愈熟悉，近幾年也開始嘗試一些新的主題和更具特色的航程，像是：一生一定要走1次的壯遊—環遊世界、越洋之旅(橫越太平洋、大西洋)，你去過了嗎？荷美遊輪台灣區總代理業務經理曾秀婷強調，這些行程CP值都非常高，以越洋之旅來說，利用移航航程，平均1天僅美金100元的預算，就可盡情享受豪華遊輪上的餐飲、娛樂和各種設施，對於想要全然放空、Relax，並且許自己1次體驗橫越太平洋或大西洋的壯遊之旅，對許多人深具吸引力！

### 趨勢3. 極地熱 南極圓夢

台灣人熱愛旅遊是出了名的，不少旅人在世界走走之後，開始探詢地球最後一塊拼圖—南北極，尤其以「地球最後一片淨土」的南極詢問度最高。以近期的冬季旅展來說，就有不少客人詢問南極行程資訊。以荷美越洋有限公司總代理的荷美和璽寶遊輪來說，都提供南極行程，荷美受限於噸位數及人數並無登陸行程，璽寶則有保證登陸行程。璽寶自6、7年前已開始走南極行程，可搭載400人，是目前走極地最高端的遊輪之一。璽寶累積豐富經驗規劃合適路線，提高旅客登陸機率，近年來大多於11/29首航，12月聖誕節前夕和1~3月增至5個航程，早鳥價約從美金1萬3~1萬6千元起，依據促銷波段而異。

### 荷美遊輪2018主推6大經典航線

海、美加、新英格蘭地區，11月~隔年4月則安排在南半球，囊括南美、南極、加勒比海、墨西哥灣、紐澳地區，為旅客提供全年度的精緻遊輪航程。

#### 航線01. 挪威峽灣8天7夜

出發日期：2018/5~8月

荷蘭阿姆斯特丹 (Amsterdam) > 挪威弗洛姆 (flame) > 松恩峽灣 (Sognefjord) > 斯塔萬格 (Stavanger) > 克里斯蒂安桑 (Kristiansand) > 奧斯陸峽灣 (Oslofjord) > 奧斯陸 (Oslo) > 荷蘭阿姆斯特丹 (Amsterdam)

旅遊時間較短，適合想初步走訪北歐或時間有限的上班族，與15天的挪威峽灣航程相比有著截然不同的彎靠港口，規劃2處絕美峽灣行程。

#### 航線02. 阿拉斯加遊輪西雅圖進出8天7夜

出發日期：2018/5~9月中旬

西雅圖 (Seattle) > 朱諾 (Juneau) > 冰川灣國家公園 (Glacier Bay) > 錫特卡 (Sitka) > 凱奇坎 (Ketchikan) > 加拿大維多利亞 (Victoria) > 西雅圖 (Seattle) 阿拉斯加旅遊專家—荷美遊輪深耕阿拉斯加70年，擁有阿拉斯加最大車隊、連鎖旅館、觀景火車和20多種延伸行程，對於阿拉斯加郵輪產品在台灣市場的操作，累積最完整、豐厚的規劃經驗。

#### 航線03. 阿拉斯加遊輪溫哥華進出8天7夜

出發日期：2018/4月底~9月中旬

溫哥華 (Vancouver) > 內灣巡航 ( ) > 朱諾 (Juneau) > 史凱威 (Skagway) > 冰川灣國家公園 (Glacier Bay) > 凱奇坎 (Ketchikan) > 內灣巡航 ( ) > 溫哥華 (Vancouver) 阿拉斯加遊輪溫哥華進出8天7夜溫哥華 (Vancouver) 規劃內灣航線、朱諾 (Juneau)、史凱威 (Skagway)、冰川灣國家公園 (Glacier Bay)、凱奇坎 (Ketchikan) 等經典航線。

#### 航線04. 荷美遊輪地中海11天10夜

出發日期：2018/4~10月

義大利羅馬 (Roma) > 西班牙卡塔赫納 (Cartagena) > 英屬直布羅陀 (Gibraltar) > 西班牙卡迪斯 (Cadiz) > 西班牙巴塞隆納 (Barcelona) > 法國馬賽 (Marseille) > 摩納哥蒙特卡羅 (Monte Carlo) > 義大利利佛諾 (Livorno) > 義大利奇維塔韋基亞 (Civitavecchia) > 羅馬奇維塔韋基亞 (Civitavecchia) 進出，感受西地中海沿岸義大利、法國、英國海外領土、西班牙、摩納哥等多國風情，一次賞見西地中海多樣豐富的特殊景致。

#### 航線05. 荷美遊輪北歐北角之旅15天14夜

出發日期：2018/6~8月

荷蘭阿姆斯特丹 (Amsterdam) > 挪威海于格松 (Haugesund) > 埃德峽灣 (Eidfjord) > 哈當厄爾峽灣 (Hardangerfjord) > 柏根 (Bergen) > 弗洛姆 (Flam) > 松恩峽灣 (Sognefjord) > 蓋朗厄爾峽灣 (Geirangerfjord) > 莫爾德 (Molde) > 洪寧斯沃格 (Honningsvag) > 北角 (North Cape) > 斯塔萬格 (Stavanger) > 荷蘭阿姆斯特丹 (Amsterdam) 荷蘭阿姆斯特丹進出，可輕鬆順遊荷蘭，拜訪世界4個最長、最美的峽灣壯麗景致，沿途拜訪挪威最經典的峽灣港口，並在歐陸的盡頭—北角欣賞午夜太陽。

#### 航線06. 荷美遊輪北歐冰島15天14夜

出發日期：2018/7~8月

荷蘭阿姆斯特丹 (Amsterdam) > 蘇格蘭愛丁堡 (Edinburgh) > 茵佛格登 (Inverness) > 冰島雷克雅維克 (Reykjavik) > 伊薩菲爾德 (Isafjordur) > 阿庫雷 (Akureyri) > 艾佛峽灣 (Eyjafjordur) > 奧勒松 (Alesund) > 柏根 (Bergen) 荷蘭阿姆斯特丹進出，行程將一次拜訪荷蘭、蘇格蘭、冰島、挪威，可以探索冰與火結合的冰島奇觀、遊覽愛丁堡的蘇格蘭風情，是體驗多國遊的最好選擇。

### 亮點5 餐飲新意

新開的海鮮酒館Sel de Mor供應美味法國燉魚，以牛排聞名的頂峰燒烤供應龍蝦、蟹腿，義大利餐廳Canaletto供應家庭風味菜，最浪漫的泛亞洲餐廳Tamarind景觀一流。



### 亮點10 經典Music Walk

2號甲板設有多家特色餐廳，更有一間Music Walk提供娛樂演出，包括B.B. King's Blues俱樂部樂隊、林肯舞台的經典音樂節或是Billboard Online的鋼琴家表演。



# 頂級全包式奢華河輪 Scenic° Diamond

SCENIC°  
LUXURY CRUISES & TOURS

我的玻璃杯裡充滿了美味與濃郁 優雅  
走訪7大葡萄酒產區 深入體驗在地文化

2017年榮獲《孤獨星球》(Lonely Planet)評選為最佳旅遊城市第1名的波爾多，向來是葡萄酒愛好者的黃金天堂，每2年舉辦1次、於6月最後1個週末登場的波爾多葡萄酒節，雲集特色佳釀並聘請多位重量級大師評比，是波爾多葡萄酒愛好者們的最大規模聚會，吸引來自世界各國的旅人湧入朝聖。頂級郵輪專家—郵輪世家於2018年隆重推薦「鑑賞級·波爾多旅居9日」行程(船上7晚)，帶領旅客搭乘Scenic°「鑽石號」(Diamond)走訪法國7大葡萄酒產區，悠遊迷人的中世紀村莊，聆聽浪漫的古典音樂會，享受精采絕倫的美妙巡航。



#### Scenic° Diamond小檔案

建造年份：2008年	乘客數：151位
長度：135公尺	工作人員：53位
套房數：76間	



▲郵輪世家執行長劉志華 (James Liu) 與Scenic° Cruise Director Richard Grey (右) 合影。

Scenic° 頂級全包式奢華河輪，源於1986年澳洲發跡的旅遊公司，自2008年正式跨足河輪市場，旗下已累積15艘河輪，航行於歐、亞洲等多條河域，以奢華的空間及細緻的服務著稱。頂級郵輪專家—郵輪世家執行長劉志華 (James Liu) 表示，Scenic° 1 價全包式服務從機場來回接送展開，享譽全球的Scenic° 也是頂級奢華河輪界中唯二擁有私人管家服務，另1家為大家熟知的6星級水晶河輪。此外亦包含：酒水及多款高規格餐飲選擇、24小時客房服務、獨家Tailormade私人導遊服務、無線上網、船上小費、每次岸上觀光至少提供4種行程選擇、腳踏車，讓旅客一下飛機即可享受悠閒放鬆的河輪假期。

產區的美酒饗宴，並在古老酒莊中享受如癡如醉的戶外音樂會。

航程中風光如畫動人心弦，旅客可以跟隨名廚穿梭當地市集採買食材，並在船上一同烹飪創意料理，或在全景酒吧觀賞當地音樂家登船演奏。喜愛戶外活動的旅客也可騎乘腳踏車，穿梭在中世紀的古典莊園，或與當地人一同遊覽歷史遺跡，感受古往今來的神奇魅力。

#### 專注營造服務細節 與眾不同奢華饗宴

康碩凌指出，河輪最大的魅力展現於細節之中。飲食部分，善用當地食材並充滿巧思，同時富含健康概念，而菜單設計更是精緻，鉅細靡遺的營養、熱量標示，讓特殊飲食需求的旅客也能安心食用；精心註明的餐食搭配建議，更帶給每位旅客無與倫比的用餐體驗。住宿部分，房間備有迷你酒吧及精緻點心，外推設計的陽台房及窗戶，提供旅客更寬敞的活動空間，並增加房間內的空氣對流。岸上觀光行程高度重視旅客體驗，多元的選擇之外還提供客製規劃，貼心的Tailormade私人導遊服務，讓旅客獨享專屬行程。

#### 獨享豐富文化體驗 遍嚐7大葡萄酒產區

郵輪世家業務總監康碩凌表示，Scenic° 累積長達30年行程規劃的專業，岸上觀光的遊覽車亦為自有，針對頂級河輪旅客量身打造出深度又獨特的岸上觀光。「鑑賞級·波爾多旅居9日」行程能帶給旅客豐富且深入當地的獨特體驗，7晚的酒國巡弋之旅可品嚐法國7大知名葡萄酒



▲Scenic° 頂級全包式奢華河輪提供旅客無微不至的精緻服務。

# 鑽石號 鑑賞級 · 波爾多旅居

撰文／林涵詩·曾瀾葳 (Jing Tseng)  
圖片提供／Scenic°、本刊圖庫

## 地沐浴在金色的葡萄園 我在地球上找到了我的天堂 跟著大廚市集買食材學做菜 獨家浪漫酒莊音樂會

### 鑑賞級 · 波爾多旅居 9 日

#### DAY1~DAY3

##### 巴黎搭乘高鐵南下 造訪聖愛美濃酒莊

第1天搭機抵達巴黎並入住當地，體驗海明威筆下貨真價實的流動饗宴。第2天搭乘法國高速列車TGV到波爾多，穿越世界遺產盧瓦爾河谷景觀，Scenic° Diamond的船長歡迎酒會宣告豪華河輪之旅正式啟程。第3天悠閒遊覽13世紀的利布爾納港，趁著巡航之際，旅客可以參加Scenic° Culinaire法國烹飪課程。午後造訪聖愛美濃酒莊，體驗葡萄酒的多重洗禮，並探索單石教堂的地下墓穴。更不能錯過的是在Château Siaurac獨家莊園品酒，慶祝2,000年的葡萄酒歷史的同時，隨著日落時分葡萄藤紅金色澤交織的餘暉，探索莊園內的藝術遺產。

#### DAY4~DAY6

##### 欣賞中世紀建築藝術 沉浸獨家酒莊音樂會

第4天旅客可以瀏覽波雅克迷人的沿岸風光，或是參加利布爾納的導覽，欣賞16世紀古城及哥德教堂的建築藝術。更不能錯過Château Franc Mayne酒莊的Grand Cru Class

葡萄酒，繚繞舌尖的香醇餘韻，以及貝傑拉克鵝肝醬令人垂涎三尺的濃郁滋味。第5天來到風景優美的梅多克葡萄酒產區，一探傲視全球紅酒生產商的真面目，品嚐Gruaud-Larose莊園頂級葡萄酒，並在黃昏的餘暉中，沉浸難以忘懷的現場音樂會。第6天遊覽如詩如畫的加隆河，並享受在地音樂家登船演奏經典樂曲。

#### DAY7~DAY9

##### 自行車巡遊河岸風光 名廚烹飪課程大顯身手

第7天進入Sauternes地區品嚐久負盛名的Château Guiraud白葡萄酒甜蜜的滋味，或騎乘自行車前往梅特拉特堡品嚐Grand Cru Class莊園釀品。除此之外，也可以參觀由查理大帝創建的Roquetaillade城堡，或探索中世紀聖馬克西村，喜愛料理的旅客，也可以待在船上參加Culinaire法式美食大師烹飪班課程。第8天返回波爾多，與大廚到當地市集溜達採買，或騎自行車穿梭在波爾多歷史街區，一睹皇家之門與羅漢宮的壯觀。第9天專車返回波爾多機場，意猶未盡的旅客還可前往馬德里，參加3日的延伸行程。



▲世界葡萄酒中心法國波爾多是品酒達人的黃金天堂。

### 鑑賞級 · 波爾多旅居 9 日

巴黎 > 波爾多 > 聖愛美濃 > 利布爾納 > 波雅克 > 梅多克 > 凱迪雅克 > 波爾多

出發日期：2018 / 6 / 26

早鳥價：標準套房 USD **3,911** 起  
(2 / 14前預訂)



### Scenic° 奢華河輪極致享受

- ★ 1價全包式頂級服務備感尊榮。
- ★ 多元客製化觀光行程引人入勝。
- ★ 名廚烹飪課程及獨家酒莊音樂會。
- ★ 遍訪波爾多7大葡萄酒產區品酌。
- ★ 深入當地文化體驗，體驗市集採買。

## 「鑑賞級 · 波爾多旅居9日」行程亮點

#### 波爾多Bordeaux

波爾多是位於法國西南的港口城市，擁有眾多的博物館和古蹟，城區內文物保護單位的數量，在法國僅次於巴黎，老城區被聯合國教科文組織列入世界文化遺產名單。18世紀以來尤以盛產優質葡萄酒享譽世界，因此被稱為世界葡萄酒中心，當地葡萄酒擁有「葡萄酒皇后」的美稱，2年一度的波爾多葡萄酒節更是聞名全球的國際盛事。



#### 聖愛美濃Saint-Émilion

西元2世紀起羅馬人就在此地種植葡萄，地名源自1位名為愛美濃的修道院僧人，他帶領其他僧侶一起生產葡萄酒並進行貿易，進而營造這片知名的葡萄酒天堂。在這裡除了能品嚐頂級葡萄酒之外，樸實溫馨的小鎮更散發療癒的氣息，街道上的藝術品小店充滿驚奇，中世紀的古建築散發一股寧靜的氛圍，旅客徒步其中時間宛如靜止。



#### 波雅克Pauillac

波雅克是法國著名的葡萄酒產地，在1855年波爾多葡萄酒官方分級中，5個1級酒莊中有3個位於此地，包含拉菲酒莊、拉圖酒莊和木桐酒莊，這正是這座小村莊聞名天下的主因。由於各家酒莊分別位於獨立坡段、台地、礫石圓丘等多樣地形，與眾不同的風土條件也孕育出截然不同的葡萄酒風味，獨特的香氣餘韻無窮。



#### 梅多克Médoc

梅多克擁有約1,500個葡萄酒莊，優質的紅葡萄酒正是其經濟命脈所在。該區域擁有松樹林和綿長的沙灘，由於臨近大西洋，擁有相對溫暖的氣溫及高降雨量，雖然當地地理條件並不適合栽培葡萄，然而土壤中的礫石能夠保持熱量，使葡萄藤健全成長成為優勢。騎乘自行車前往1855年拿破崙3世的拉格朗日城堡品嚐葡萄酒更是一絕。



#### 凱迪雅克C Cadillac

身為波爾多10大貴腐葡萄酒產區的凱迪雅克，是品酒達人的美妙聖地。貴腐葡萄酒的珍貴在於附著在成熟葡萄上的貴腐菌種，它能吸取果實中的水分，留下濃縮的糖分精華與濃郁的香氣。貴腐菌種需要早晨潮濕的霧氣醱釀、午後乾燥氣候幫助脫水，以及成熟期間無降雨的嚴格條件，並非所有的葡萄產區都能生產因此被顯珍貴。



歌詩達 新浪漫號

Costa

# 義式夢幻精品

優 / 雅

2015  
Travel Weekly Asia  
最佳郵輪

2016  
Travel Weekly Asia  
最佳郵輪-卓越服務及娛樂

2018年2月

打造親



折扣後 每人

**\$14,365**元起



第3.4人優惠

**4,930**元

基隆

2018/2/23、2018/3/3

基隆 - 沖繩 - 宮古島

出發

2018/2/27

基隆 - 沖繩 - 石垣 - 宮古島



富立旅遊

www.ettours.com.tw

ETtours||

**02-250**



# neoRomantica

## 唯 / 現 / 身 /

基隆港 浪漫啟航

子海上奢華假期



高圓圓  
歌詩達郵輪  
品牌代言人



歌詩達郵輪 台灣唯一特約



同房第3、4人，13歲以下

(不含13歲)

**孩童免艙房費**

(僅需支付港務稅及小費)

5天4夜行程 折扣後 \$14,365 元起/每人

5天4夜行程 折扣後 \$14,365 元起/每人



純正義式 美食饗宴



豪華艙房 優雅精緻



豐富娛樂 精彩不歇



SPA水療 健身泳池

# 9-0048

# 寒假 春節

❁ 倒數席位出清 ❁



- |           |                                |                     |
|-----------|--------------------------------|---------------------|
| <b>寒假</b> | 北海道雪祭必訪五日 男山酒造・洞爺湖畔・纜車夜景(旭/函)  | 2/03 NET 24,900起    |
| <b>寒假</b> | 北海道冰瀑祭五日 玩雪七合一・三大蟹(旭/函)        | 2/17 NET 34,900起    |
| <b>春節</b> | 沖繩激安四日 美之海水族館・波上宮新年祈福・無限眺望海景   | 2/15.17 NET 19,800起 |
| <b>春節</b> | 關西三都物語五日 新春大回饋・千本鳥居・環球影城       | 2/11 NET 23,900起    |
| <b>春節</b> | 北陸三方五湖六日 童話村合掌村・冬季採果樂・三溫泉      | 2/15 NET 39,900起    |
| <b>春節</b> | 東京除夕迎新年五日 迪士尼樂園・螃蟹饗宴・富士溫泉      | 2/15 NET 39,900起    |
| <b>春節</b> | 悠遊南九州五日 日南海岸復活島・霧島神宮・霧島溫泉(宮/鹿) | 2/14 NET 36,900起    |

# 大榮 春日遊

※ 最強企劃 ※



## ★ 2018雪之大谷立山黑部

【天脈傳奇】黑部立山+峽谷鐵道~上高地·郡上八幡·下呂溫泉五日

NET **37,900**起

出發日期：4/30~5/19

【北陸百花爭艷】黑部立山·松本城·越前松島·合掌村·雙溫泉六日

NET **31,900**起

出發日期：4/17~5/21

## ★ 東北花卷賞櫻包機

櫻紛滿花卷~盛岡石割櫻·弘前城公園·角館粉紅花隧道·十和田遊船五日 NET **35,900**起

出發日期：4/16~4/28

[www.dtsgroup.com.tw/b2b\\_login.aspx](http://www.dtsgroup.com.tw/b2b_login.aspx)

立刻登入同業網會員 享獨家優惠 荷包滿滿

加入同業LINE服務



稻城·四姑娘山·亞丁景區·新都橋單飛

山水景王·**黃山**·**長江三峽**遊輪

**江西**、新廬山·三清山·龍虎山·景德鎮·婺源

嚴選**西藏**、前藏十後藏、聖湖納木錯、文成公主秀



A STAR ALLIANCE MEMBER

詳情請洽

山富 02-2551-8866

大安 04-2295-2117

雄獅 02-8793-5488

五福 02-2718-8008

良友 02-2507-5151

# 國航 AIR CHINA 假期

清皇木蘭圍場豪氣驟瀚草原

內蒙古精選、賈格爾大草原、阿斯哈圖石林

北京石林峽天空步道、承天避暑山莊

典藏東北、長白山天池、鏡泊湖

五星萬達嘉華+喜來登

北疆風情、喀納斯、巴音布魯克

魅力南疆、帕米爾高原、天山神秘大峽谷

大足石刻+武隆仙女山、熊貓、五星希爾頓+洲際



臺灣 02-2542-2288  
格緻 02-2542-8989  
東南 02-2523-9199

愛旅遊 02-6600-7988  
行家 02-2516-8000  
揚子國際 02-2560-1833

凱旋 02-2518-0011  
友泰 02-7701-6866

# 泰國航空



## 2/22起台北—曼谷優惠價6,800元起

每天3班台北—曼谷、每天1班高雄—曼谷、每天1班直飛首爾  
TG633採用787-9 輕鬆前往印度、中東、歐洲全球70個航點

撰文／劉彥廷 圖片提供／泰國航空、本刊圖庫



▲泰國航空TG633/TG632以最新機種波音787-9機型執飛，機上共有30席商務艙座位和268席經濟艙座位。



▲泰國航空以優質貼心的服務，深受台灣旅客喜愛。



▲針對泰國國內線航點：普吉、清邁、喀比等航點，推出促銷票價11,000元起。

**深**耕台灣市場多年的泰國航空，向來致力提供高品質及最便捷的飛行服務，在2017年底，泰國航空從原有每日2班的台北—曼谷，再新增TG633/TG632航班，每週6班，無論是早午晚皆可輕鬆出發；此外，為加大南部市場，泰國航空旗下子公司—泰國微笑航空Thai Smile也於2017年10月開航高雄—曼谷，每天1班，對台灣旅客而言，前往泰國度假旅遊或中轉至世界各地都將更加方便！

### 最新波音787-9機型執飛 30席商務艙、268席經濟艙

泰國航空行銷經理沈心善表示，泰國航空除了原有早晚各1班的台北—曼谷（TG637每天上午07：40起飛，TG635每天晚上21：00起飛），自2017/12/1起，泰國航空新增TG633/TG632航班，於中午13：55起飛，下午16：50抵達曼谷。TG633/TG632航班以泰國航空最新機種波音787-9機型執飛，機上共有30席商務艙座位和268席經濟艙座位，配有最新型的機上娛樂系統與Panasonic螢幕顯示器，同時全機提供高速Wi-Fi，帶給旅客絕佳的娛樂享受。

### TG633航班中午出發 順暢轉接印度、中東

隨著TG633航班開通，中午出發的航

班，利於台灣中南部旅客，再也無須提早出門趕車，使旅程更加輕鬆愜意，也提供業者更多包裝的選擇。

對於中轉旅客而言，TG633更可順利銜接至泰國國內外眾多航點，包括熱門的印度新德里、孟買、加爾各答、齋浦爾、德里，或是中東德黑蘭、伊斯蘭巴馬德、杜拜、克拉茲、拉合爾等地，都相當便捷。

值得一提的是，泰國航空積極開拓國際航線，例如目前歐洲航點包括莫斯科、倫敦、米蘭、羅馬、巴黎、法蘭克福、慕尼黑、蘇黎世、布魯塞爾、哥本哈根、斯德哥爾摩、奧斯陸，加上2017/11/16新開航的曼谷—維也納，歐洲航點達到13個，提供旅客最為便利的服務。

沈心善強調，針對新的航點，希望聯合業者開發全新的產品，期盼互相合作，共創佳績，透過泰國航空航網優勢，打造出更與眾不同的產品。

### 推出超值促銷票 台北—曼谷只要6,800元起

為回饋旅客長期支持，泰國航空推出超值促銷價，2/22至6/21出發，並於3/31前開票，首爾只要6,200元起、曼谷6,800元起、泰國其他航點喀比、清邁、普吉等11,000元起，另外飛往歐洲13大城市最低票價22,000元起，澳洲雪梨、墨爾本、布里斯本18,000元起，以上均為未稅價（訂位與優惠詳情票價規則，請洽各大旅行社／泰航票務組87725222\*711），歡迎同業多加逕洽。

#### 泰國航空 台灣—曼谷新增航班時刻表

城市	班機號碼	起飛時間	到達時間	飛行天數
台北—曼谷	TG637	07:40	10:35	Daily
	TG633	13:55	16:50	X2
	TG635	20:10	23:05	Daily
城市	班機號碼	起飛時間	到達時間	飛行天數
曼谷—台北	TG634	07:25	11:55	Daily
	TG632	08:15	12:55	X2
	TG636	17:40	22:10	Daily
城市	班機號碼	起飛時間	到達時間	飛行天數
高雄—曼谷	TG2689	15:20	17:50	Daily
曼谷—高雄	TG2688	10:00	14:20	Daily

# 國航假期舉辦「國航好聲音」

## 國航與PAK業者齊聚一堂歡唱 凝聚情感 氣氛超High 2018國航系結合山東航空航線優勢 即將推出全新產品

撰文·攝影／劉彥廷



▲中國國際航空今年首度舉辦國航假期PAK聯歡活動，邀請近百位同業夥伴一起歡唱頌歌。

中國國際航空於1/12假台北意舍酒店amba聽吧舉辦「國航好聲音」，邀請國航假期大陸及歐洲PAK業者一同歡唱，各家旅行社都推派代表上台卯足全力演唱，宛如小型演唱會，並由現場國航及業者同仁給分，最後東南劉苾姍和西南愛旅遊桂熾筑以99高分並列第一名，趣味性十足，氣氛超High。

中國國際航空台灣分公司總經理胡健表示，2017年不管在國航大陸線或是歐洲線PAK都取得非常豐碩的成績，感謝同業夥伴們的辛勞與大力支持，同時也預告，今年大陸線會以「國航系」模式，結合山東航空

的航線優勢來推出更多全新產品，希望大家多多推廣，繼續努力推廣國航假



▲中國國際航空台灣分公司總經理胡健（左6）、副總經理沈志偉（左7）、山東航空台灣分公司協理莊安琪（左8）、友泰國際旅行社總經理朱聖暉（右2）、西南愛旅遊副總經理劉裕鴻（左2）、皇牌旅行社總經理陳健（左1）等業者合影。



▲中國國際航空台灣分公司經理谷擘（右）與業者上台合唱。

期，帶來更多優質的旅遊產品給台灣民眾。

# ANA感恩晚宴 ATW年度最佳航空殊榮

## ANA展示出色的安全、效能、創新和客戶服務 脫穎而出 全體團隊以日本和服的裝扮 盛情款待來訪的旅遊先進

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）ANA台北支店營業部管若堯、副理陳德成、副理山下明寬、李忻蓓、台灣分公司總經理伊達寬、主任顏秀薇、淺野崇子、陳重宇、林佳勳。



▲（前排左起）東南旅遊票務部經理李佩儀、燦星旅遊總監林昭容、山富旅遊副總經理蔣佩倫、易遊網執行董事賴秀媛、龍達旅行社總經理朱慶華；（後排左起）良友旅行社資深協理賈偉成、麗寶旅遊總顧問董國樑、信安旅遊董事長蔡向忠、泰星旅行社副總經理曾百份、金龍永盛旅行社總經理林英明、長汎旅遊副總經理楊許虎、ANA台灣分公司總經理伊達寬、易飛網執行長李克敬、可樂旅遊副董事長姚大光、歐美亞總經理李小彭、雄獅旅遊總經理裴信祐、太平洋旅行社社長林志安、五福旅遊執行長謝宏明。

為了感謝同業2017年的支持，ANA在1/17舉辦感恩晚宴，邀請多年來陪伴ANA成長的旅行社一同回顧ANA2017大事記，並以日本和服的裝扮，盛情款待來訪的同業。ANA台灣分公司總經理伊達寬表示，感謝旅遊先進百忙之中抽空前來參加ANA感恩晚宴，ANA一直以來秉持著優異的服務精神，在航空界擁有良好的表現，今後也請同業繼續支持，讓業績蒸蒸日上。

ANA在2017年表現可圈可點，2018年更在即將在3/27於愛爾蘭都柏林舉行的《世界航空運輸》（Air Transport World）第44屆航空業成就頒獎典禮中獲選為2018年度最佳航空公司獎，ATW總編輯Karen Walker表示，從承諾到客戶服務，到全球合

作夥伴關係以及高超的管理，ANA都顯示出它超越了競爭對手。作為星空聯盟航空公司的ANA展示了出色的安全、效能、創新和客戶服務，其中包括在機場體驗的各個階段定制體貼旅客的新計畫，包括登機櫃檯、休息室和登機門的服務提升。並持續擴展航點，包括在北美增加了墨西哥城和東京航線，以及洛杉磯（LAX）和成田機場之間航線增為每日3班。

ANA總裁兼首席執行官Yuji Hirako表示，ANA很榮幸能獲得年度最佳航空公司獎，對於ANA而言，這是一個值得嘉許的一年，ANA將繼續拓展國際事業版圖，為客戶提供最高水平的服務，並在競爭激烈的航空業中脫穎而出。

# 立山黑部 漫步雪之大谷 適逢25

中華航空、長榮航空4月起增班小松、富山至Daily 台灣虎航增飛  
佐佐成政款待武將隊表演、立山黑部吉祥物「大谷YUKI」、雪之

位於日本富山縣的立山雪峰，冬天被皚皚白雪所覆蓋，每年於4月中旬開山通車，自然純淨猶如人間秘境，向來有「日本阿爾卑斯山」的美譽。根據日本政府觀光局（JNTO）統計數據，2017/4月，入境日本的台灣旅客人數年增7.6%至41.3萬人次，較去年同期的38.4萬人次高出許多，創下歷年4月台灣人入境日本的歷史人數新紀錄，也顯示開山一直都是最強吸客機。

即將於4/15盛大開山的「漫步雪之大谷」今年適逢25週年特別紀念，活動將分階段以2大主題舉行，自4/15~6/22長達69日期間免費入場，豐富的戲雪體驗以及全新的武將表演，立山黑部春季吉祥物「大谷YUKI」的期間限定商品販售，以及結合最新科技的雪之滑台—第2彈&天空的VR體驗，都為25週年的揭開熱鬧序幕。

## 漫步雪之大谷活動概要

- ★ 日期：4/15~6/22
- ★ 時間：9：30~15：15（8：45中央廣場開場，15：00最後入場）
- ★ 地點：立山 室堂

### 第1階段：4/15~5/6

#### 歡迎光臨！標高3,000公尺的銀白世界~Nature編

第1階段4/15~5/6活動，將由立山黑部阿爾卑斯山脈路線開通儀式揭開序幕，「漫步雪之大谷」預計於5月初迎來第300萬名來場旅客，屆時也將舉行紀念慶祝儀式。

時間	活動
4/15~4/27	巨大雪屋
4/15~4/30	9:30~14:00雪之大谷免費導覽
4/15~5/6	雪原的迂迴路
4/28~5/6	立山黑部春季吉祥物「大谷YUKI」的期間限定商品販售

### 第2階段：5/7~6/22

#### 來冒險吧！天空的Snow park~Adventure編

第2階段5/7~6/22活動，包含廣受旅客喜愛的「雪之迷宮」與「雪之滑台」，還有精彩的「佐佐成政款待武將隊表演」。

時間	活動
5/9~5/15	雪之迷宮
5/18~5/29	雪之滑台—第1彈
5/21~5/25	佐佐成政款待武將隊表演in室堂
5/28~6/1	佐佐成政款待武將隊表演in黑部水庫
6/1~6/22	雪之滑台—第2彈&天空的VR體驗
9：30~14：00	雪之大谷免費導覽
6/9	富山城主佐佐成政的武士隊伍遊行

## 汎佳旅行社

### 縱斷阿爾卑斯之路完全體驗

安排下呂溫泉、加賀溫泉、安曇野溫泉 賞雪泡湯雙享受

汎佳旅行社總經理梁廷佑指出，透過國泰航空名古屋航點包裝4/15開山當天出發的「北陸立山·開春雪壁·飛驒原鄉溫泉美食5日」，一直到5/17共7團，帶領旅客縱斷阿爾卑斯之路完全體驗，沿途搭乘6種登山交通工具，盡賞雪壁及立山美景。並安排旅客入住下呂溫泉、加賀溫泉、安曇野溫泉，讓旅客欣賞完雪壁，還能泡入暖呼呼的湯泉，感受愜意的時光。此外，還有安排世界文化遺產~白川鄉荻町合掌村、國際導演黑澤明電影《夢》拍攝地~安曇野大王農場、日本江戶時期古驛站~馬籠宿，感受濃濃的古日本風情。



▲旅客在立山黑部沿途搭乘6種登山交通工具，盡賞雪壁及立山美景。

## 喜鴻假期

### 賞花、玩雪 再享受購物樂趣

順遊高遠城址、名古屋城賞櫻去 加碼曼陀羅寺紫藤花

喜鴻假期東北亞線副理陳慧雯表示，運用華航名古屋的早去晚回加班機包裝「立山黑部~雪の壁、惠那峽遊船、馬籠宿古道、高遠城址公園、童話世界合掌村、兼六園、神的故鄉上高地、郡上八幡（3合1）、名古屋城、曼陀羅寺公園紫藤花、三井OUTLET北陸溫泉祕境之旅5日」，除了讓旅客可以一睹雪山的壯麗之外，還能從名古屋一路賞花到北陸。包括擁有天下第一櫻美名的高遠城址公園，還有曼陀羅寺的優雅紫藤花，以及兼六園、合掌村的櫻花，讓旅客一次賞雪又賞花。目前4/24~5/5期間共推出7團。



▲曼陀羅寺公園以紫藤聞名，園內共有12種約6千株紫藤，春天到初夏盛開的紫藤花似海如潮，壯觀美麗。

## 大榮旅遊

### 欣賞日本最後秘境~雲上的絕景

搭乘黑部峽谷鐵道觀光小火車、郡上八幡城下町散策

大榮旅遊日本線協理簡國輝表示，透過華航名古屋加班機的機位優勢包裝「天脈傳奇黑部立山·峽谷鐵道·上高地·郡上八幡·下呂溫泉5日」，帶領旅客從大町方向的登山口扇澤，換乘無軌電車、地下纜車和空中纜車等交通工具，到達位於阿爾卑斯山脈路線中心的室堂，欣賞日本最後秘境~雲上的絕景，感受雪壁大谷的氣勢震撼。此外，特別安排搭乘黑部峽谷鐵道觀光小火車、郡上八幡城下町散策、動畫《你的名字》諏訪湖發源地~諏訪湖畔公園，以及上高地、合掌村、天下第一櫻高遠城址、白樺湖溫泉、下呂溫泉等多樣景點。



▲高遠城址為有名的賞櫻勝地，每年約有40萬賞花客人光臨。這裡種植著高遠緋櫻樹約1,500株，最老的樹齡超過130年。



# 週年特別記念 喜迎第300萬名旅客

## 小松航點 搭配名古屋可雙點進出 同業包裝超多元 滑台第2彈&天空VR體驗 多樣嶄新活動強力吸客

### 3 大航空航點包裝大解析

#### 中華航空 名古屋增班、富山改Daily 強打立山開山

中華航空東北亞線主任劉中文表示，中華航空特別針對名古屋4/3~5/19期間推出27架次的A330的加班機，每航班增加300位，共8,100個位置，而富山的部分也在4/16~30期間從每週4班改為Daily，讓整體前往立山黑部的人數翻倍。也由於名古屋與富山航點同步增班，同業也能搭配雙點進出航點包裝產品。

**使用者：**可樂旅遊、雄獅旅遊、山富旅遊、大榮旅遊、喜鴻假期、燦星旅遊、五福旅遊、百威旅遊、易飛網、喜美旅遊、鳳凰旅遊、星錡國際旅行社、悅群旅行社。

#### 長榮航空 4/14小松改Daily 預計可提供近萬個座位

長榮航空客運營業本部營業部東北亞一課楊筑智表示，每到春季，賞櫻、雪壁需求旺盛，小松的部分4/14開始也將從每週5班改為Daily，一直到5月的第2個禮拜，機型也將更換為A330-300，每架機型可以容納309名乘客，近1個月的時間，預計將可提供近萬個座位，充沛運力，提供同業包裝產品，迎合強盛的立山開山季。

**使用者：**雄獅旅遊、東南旅遊、可樂旅遊、喜鴻假期、大興旅行社、五福旅遊、長汎旅運。

#### 台灣虎航 1/18 開航小松 搭配名古屋可雙點進出

台灣虎航公關事務資深專員于煥永表示，桃園一小松航線開航初期，每週營運2班，分別是週四及週日，1/18開航桃園一小松航線後，台灣虎航往返台日航線將達14條，旅客可分別自桃園機場或高雄機場出發。此外，旅客可也自行組合小松及名古屋2航點進出，規劃由中部地區前往高山及北陸地區的深度旅遊。

**使用者：**天擎旅行社、旅天下、易遊網、山富旅遊、高雄富康旅行社。



#### 航點銷售分析

名生旅行社行政行銷副總經理李安國分析，近年來開山旅遊產品大好，業者在包裝航點上也有名古屋、富山、能登、小松的航點使用，加上1線城市東京、大阪，以及新潟航點的加入，讓整體市場產品豐富多元。業者在銷售上除了要提早宣傳銷售，避免殺價競爭之外，今年日本觀光局在扇澤右進立山的路線開始做車輛管制，業者在飯店與路線安排上要多加考量，提早作業才能讓產品銷售安心無虞。

## 大興旅行社

### 安排入住奧飛驒地區溫泉飯店

#### 打造北陸2大主題 漫步合掌村兼六園 懷古上三之町

大興旅行社總經理林大興指出，利用長榮直飛小松的便利性包裝的「立山雪牆·美麗童話合掌村·郡上八幡·溫泉飛驒牛5日」帶領旅客漫步雪之大谷，感受一場自然界最炫目的視覺奇蹟，編寫成今年最深刻的人生饗宴。產品安排北陸賞遊漫步白川鄉合掌村、金澤兼六園，以及北陸懷古漫行，包括充滿早是人情味的上三之町，守護民風百年祭典的飛驒高山祭之森，體驗北陸風土民情。另外還有馬籠宿、惠那峽展望台、郡上八幡等多樣景點，豐富旅客的旅程。此外，再特別安排1晚奧飛驒地區溫泉飯店，品嚐飛驒牛料理。



▲日本岐阜縣的飛驒高山地區除了最著名的白川鄉合掌村之外，就屬奧飛驒溫泉鄉最值得一遊了。

## 名生旅行社

### 能登包機入住溫泉百選加賀屋

#### 輕鬆前往立山黑部欣賞壯闊雪牆 品嚐懷石料理賞太鼓秀

名生利用菲航早去午回的大阪航點包裝「雪之大谷·黑部立山·風華北陸絕景·秘境立山雪壁5日」除了走訪立山開山之外，更因為航點優勢，能順遊琵琶湖、東尋坊、兼六園、合掌村。名生旅行社行政行銷副總經理李安國表示，由於名生旅遊提早規劃宣傳、讓利回饋同業，使產品在銷售上開紅盤。而「秘境加賀屋·立山黑部·松本城5日」利用能登包機的方式讓旅客最輕鬆前往立山黑部欣賞壯闊雪牆，還能入住百選溫泉第1名的加賀屋渚亭，還可以品嚐獨樹一幟的懷石料理，並特別安排的能登鬼面太鼓秀，讓旅客視覺味覺雙享受。



▲加賀屋是日本天皇每年指定泡湯度假之地，故又有「帝王之湯」的美譽。

## 翔笙旅遊

### 富山進出輕鬆漫遊黑部峽谷

#### 享受宇奈月溫泉、奧飛驒溫泉 入住百選燒岳花園飯店

翔笙旅遊總經理高其德表示，透過華航富山包裝的「北陸立山黑部鐵道·白川鄉合掌村尋秘5日」產品，因為航點的地理優勢，除了拜訪景點拉車距離較短，還能輕鬆走訪其他航點無法安排的景區，包括新湊漁港海鮮市場，搭乘黑部峽谷鐵道小火車（宇奈月站~樺平站），可以在回音展望台欣賞火車穿越新山彥橋，漫步樺坪站的紅色大橋，感受另一種風格的黑部之美。住宿方面特別規劃3晚溫泉飯店，旅客可以享受著名溫泉宇奈月溫泉、奧飛驒溫泉，其中1晚更是特別安排溫泉百選燒岳花園飯店。另還有多樣入住加賀屋北陸行程提供同業銷售。



▲燒岳位於日本長野縣和岐阜縣交界的飛驒山脈主線上的一座活火山，是日本著名的溫溫泉區。

# 縱斷日本，逆風前行

## 太平洋旅行社社長林志安

### 挑戰23天2,300km 單車遊日本！

日本旅遊專家親身體驗日本最北至最南端的公路之旅 深度探索  
林志安：感謝太平洋旅行社每一位在工作崗位持續付出的同仁與



2017年9月，太平洋旅行社社長林志安與妻子決定來一趟從北至南的「縱斷日本」單車之行，23天2,300公里，近似苦行僧的鐵馬行，原本作為50歲送給自己的生日禮物，旅程平安結束後，竟獲得遠多於他所期待的。他說「旅行的終點，是下一次的起點！」，從日本單車行，不僅展現林志安堅強的毅力與體力，更將表現在未來產品包裝上，帶給市場更深度、更細緻，以及更多樣化的日本行程。

◀一切，就從這裡出發「日本最北端の地」。

的深淺交錯，才能感受雲朵的緩緩流動，跟以往出遊的繁華美景比起，伴著海風的鄉野，才是心之嚮往所在。

轉個頭，到處都是人的風景，無論是公廁或是道路，就算是位於窮鄉僻壤，其維護品質更是不容馬虎，都能感受其用心，可見有多少人在其工作崗位上，默默守護這塊土地，讓使用者得到最佳服務的精神，也值得我們借鏡學習。

旅行路上不寂寞，有施工的阿伯、重機騎士，以及加油打氣的路人，常常一句加油，就可以讓我們如充電般，滌著淚水，帶著微笑與力氣前進。有時遇到同行的車友，彼此豎起大拇指或比出勝利V手勢，心神領會，更是一種無聲的加油默契。

當中印象最深刻的，莫屬於遠從澳洲來的車友，閒聊之下，才知道他們也曾到訪台灣，不僅騎上武嶺，更騎上合歡山，對台灣的環境讚譽有佳，透過他們手上，看見台灣的照片，熟悉之情油然而生，感觸良多。有朋自遠方來，他鄉遇故知，同時在此刻發生，也令人無法忘懷。在跟他們交流下，心裡倒也有幾分想法。

太平洋旅行社社長林志安回憶，對於再熟悉不過的日本，超過百趟的造訪，瞭如指掌的情人國度竟也有一層未掀開的朦朧面紗，因遺落邊境而神祕，因難得親赴而更想一探究竟。當海陸空，大城小鎮的主流觀光模式，已經無法滿足旅行的定義時，心裡就想著，何不放慢腳步，放寬視野，放下定見，來一趟由北至南的腳踏車「縱斷日本」之行，不僅當成50歲送給自己的禮物，更是一輩子都能記得的人生創舉。

在親友引領期盼、平安歸來的祝福下，浩浩蕩蕩出發。從北海道偌大標碑—「日本最北端の地」，這是日本北端盡頭，也正是這趟鐵馬行的起頭，南下，是唯一的的方向。碰巧當時颱風侵襲日本，駭浪一波一波拍岸，激盪出濤濤聲響，似乎是在趕人駛離險地，然而林志安聽見的卻是搖旗

吶喊，於是整裝待發，踏上鐵馬，留下記念的一刻後，頭也不回的出發，一路順風，成為此行最大的奢望。

#### 風雨無阻的單車之路 感受當地人情味與魅力

蕭颯的強風，無情的迎面襲來，豪雨霹啪打在身上，溼冷，是這趟鐵馬馬拉松的見面禮。原本預計，兩人踩著踏板，順著規劃好的路線，享受著距離地面50公分的飛行，一場行程表上沒寫到的風雨，卻變成了狼狽不堪的溼身秀，更在逆風108公里騎了12小時，風雨無阻。

彩虹總在風雨後，天晴心亦晴。早已習慣坐著遊覽車觀光欣賞風景，世界只有眼前那扇窗，然而在腳踏車上，視野卻開闊了起來，360度的全景，恣意瀏覽，無處不美。速度慢了，心寬大了，才能看見海色



## 日本各地鄉村美景 從心出發、全新產品 同業夥伴 2018年一起攜手向前邁進

台灣的觀光，也許不是只有夜市跟購物，交通方式也不限於汽車跟大眾運輸，透過不一樣的工具，例如：登山、健行、騎腳踏車等等，在旅行的同時，也能兼顧身心健康，一舉數得，何樂而不為。台灣的觀光產業，除了風景與美食，一定可以朝更多元、更深層的方向發展，勢必將有更多可能性。

### 騎腳踏車就跟人生一樣 努力前進是唯一的方向

林志安強調，騎腳踏車就跟人生一樣，總會遇到陡峭的上坡。上坡就像佇立在前面的目標，努力前進，是唯一的方向，過程固然辛苦，需要花費更多力氣與時間來征服，但上坡的頂點卻是苦盡甘來的至享受。彷彿傲立巔峰的視野，既可回望來時

路，回想一路騎來的風雨、破胎、落馬、迷路、昏暗隧道...，辛酸誰人知，點滴在心頭。又可期待下坡的乘風飛行，在微風迎面吹拂下，好好儲備力氣，繼續挑戰人生的下一座高峰。

23天2,300公里，近似苦行僧的鐵馬行，在到達終點站時，本應大肆狂喜一番，但心裡卻是一如平常的平靜，「這不是我本來就應該完成的事嗎！」好像完成了什麼，卻又只是人生的一小段路，若說有什麼特別，或值得留念的，都在過程裡！每一次挑戰逆風，就像挑戰自己的內心，直行或繞道，天人交戰，不斷拉扯，最後決定方向的不是風，而是自己。

「旅行的終點，是下一次的起點！」下一站要去哪？或許橫斷日本，或許橫斷美洲？經營旅行社，往往是在滿足客戶



▲We come from Australia! 我們來自台灣!

期待，幫助別人完成夢想，對於自己的期待跟夢想呢？在這次滿載人生風景的路途上，似乎窺見到了答案！

林志安表示，感謝太平洋旅行社每一位在工作崗位持續付出的同仁以及驚喜接機的夥伴，感謝隨時處理突發狀況的日本公司秋如，感謝路上加油打氣的車友及店家，感謝3位媽祖婆一路相挺，最重要是感謝患難與共的太太，我們一起吹風淋雨，一起走過人生漫長的路。接下來還有更長一段路，我們一起攜手走過！



▲旅行的終點，是下一次旅行的起點。



▲秉持著「關關難過，關關過」的精神，克服艱難。



▲風雨過後，總有陽光，歷經千辛萬苦，終將品嚐甜美的果實。

# 山口Southern Seto Longride自行車大會10/7騎動

## 熱情招募台灣好手參加 5天4夜馳騁瀨戶內明媚風光 百萬花卉爭豔 山口YUME花博會9/14~11/4盛大展開

撰文／蔡語夏 圖片提供／向日遊



宣示以「自行車立縣」的山口縣，不僅在縣內規劃多條自行車旅遊路線，自2014年開始舉辦「Southern Seto Longride」自行車大會，可飽覽瀨戶內海及群島風光，騎乘路線橫跨室津半島與周防大島地區，今年活動將於10/7舉行，為方便同業販售相關旅遊商品，向日遊顧問有限公司特別提供5天4夜套裝行程，巡遊秋吉台、琉璃光寺等必訪景點，預計20人成團，歡迎有興趣的同業踴躍洽詢。

◀Southern Seto Longride自行車大會可飽覽瀨戶內海及群島風光。

### 騎自行車遊山口 嚐橘子火鍋在地美食

2018 Southern Seto Longride自行車大會將於10/7舉行，以馳騁於風光明媚的瀨戶內知名路線為主軸，騎乘路線包含山口縣東部室津半島的柳井市，以及周防大島地區，全長約152公里的自行車路線，沿途還會提供周防大島橘子火鍋、鯛魚壽司、茶粥等當地特產料理，可以馳騁於山口的自然景觀，並享受瀨戶內海的溫暖潮風。

此次大會也熱情招募熱愛自行車的台灣好手參加，為了讓自行車大會的參加者體驗更豐富的山口觀光魅力，向日遊顧問有限公司特別推薦包含10/7自行車大會的5天4夜套裝行程，利用福岡機場進出，搭乘新幹線只要45分鐘即可抵達山口，交通十分便利。行程走訪被CNN評選為日本最美31處風景之一的「元乃隅稻成神社」，以及規劃有31公里長自行車道的秋吉台，大會前的每日行程皆安排有騎乘路線，讓參加者徜徉在山口的自然美景，並適應環境為大會活動暖身。



▲元乃隅稻成神社的123座紅色鳥居美景迷人。



▲周防大島特產美食橘子火鍋。

### 山口自行車大會5天4夜行程

日期	行程	騎乘距離	住宿地點
10/4 (四)	福岡機場—川棚溫泉—角島燈塔—元乃隅稻成神社·東後畑梯田	約40公里	長門市 湯本溫泉
10/5 (五)	湯本溫泉—秋吉台—湯田溫泉	約75公里	山口市 湯田溫泉
10/6 (六)	湯田溫泉—山口單車散步：琉璃光寺·一之坂—津和野·阿東地區採蘋果&MTB體驗	約50公里	柳井市
10/7 (日)	參加Southern Seto Longride—福岡	約160公里	福岡市
10/8 (一)	搭機返台	--	--



▲山口YUME花博以百萬花卉打造夢幻花毯。

### 挑戰日本第一 山口花博打造夢幻花毯

為迎接明治維新150週年紀念「山口未來維新」系列活動盛大展開，「山口YUME花博（第35屆全國都市綠化山口博覽會）」，將於9/14~11/4期間長達52日盛大舉行，預期將吸引50萬人來場參觀。會場位於山口市的山口KIRARA博紀念公園，分為歡迎區、花之谷區、庭園展示區、森林戶外野餐區、山之戶外遊樂區、海之戶外遊樂區、2050年的森林區、海之大草原區等8個特色區域。將以多達1,000萬株的山口之花，打造如夢似幻的花毯公園，其中更包含榮獲國際園藝博覽會金賞的山口縣原創花卉。此次更挑戰日本第一長的竹製飛車、日本第一高的鞦韆、日本第一長的鞦韆、日本第一寬廣的草皮廣場等諸多的「日本第一」，還有互動式發光泳圈「KIRARA RING」及1萬個發光的「夢之種子」等，是綠化博覽會初次正式舉辦的夜間項目。



▲本次新增互動式夜間活動。

### 山口YUME花博活動概要

★大會期間：2018/9/14 (五)~11/4 (日)

★入場費用：

	當日	預售·團體
大人	1,200日圓	900日圓
高中生	800日圓	600日圓
國中小學生	600日圓	500日圓

※團體折扣8名以上，不含小學生以下免入場費之幼兒。

※「2050年的森林區域」、「海之大草原區域」為免費區域。

更多山口縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

# 長崎電子周遊券 吃喝玩樂全包辦

## 暢遊出島、哥拉巴園等人氣景點 夜晚看世界新三大夜景 購票即贈路面電車一日券 早鳥再享千圓電子購物金回饋

撰文／張語柔 圖片提供／長崎縣觀光聯盟

長崎縣針對訪日外國客推出電子周遊券「Japan Local City Card Nagasaki」（簡稱：JLCC），結合手機APP掃描畫面就能使用，凡購票皆享有「路面電車一日券」一張，前500名再加贈早鳥禮物1,000日圓電子購物金，即日起至3/3止期間限定販售。



JLCC之特色為二日內走訪長崎魅力景點，非常適合即將於春節期間前往長崎或初次到訪長崎的旅客。於長崎國際觀光協會購買後，下載APP程式「JLCC」即可啟用。內含五大景點門票（出島、長崎原爆資料館、長崎歷史文化博物館、哥拉巴園、長崎縣美術館）與電子錢包功能，包辦吃喝玩樂各項需求，操作介面亦十分簡單。

隨著出島表門橋時隔130年重新開放，出島也延長至晚間9點關閉，遊程規畫上更具彈性，不必擔心時間不足，能夠深度探訪。日間走訪人氣景點後，夜晚也別忘了欣賞長崎世界新三大夜景，以及世界遺產哥拉巴園首次與豪斯登堡聯手推出的期間限定3D立體光雕秀，使用JLCC即可入場參觀。

### 打卡熱點 × 異國文化 × 華麗變身

由豪斯登堡一手打造的光之王國3D立體光雕秀首次在世界遺產舊哥拉巴宅邸上演！即日起至3月底每晚都能欣賞。哥拉巴園及出島也有深受女性歡迎的變身體驗，一趟旅程中可享受和服與歐風宮廷禮服兩種變身樂趣（※費用另計）。



▲豪斯登堡光之王國in 哥拉巴園光雕秀，每晚18：30～21：00。



▲出島和服體驗快速換裝，還有多種體驗方案可選擇。



▲換上歐風宮廷禮服，在充滿西洋老建築的哥拉巴園拍照格外合適。

### 藝術之旅 × 歷史緬懷 × 尋古訪幽

長崎縣美術館由國際建築大師隈研吾設計，到此能購買長崎波佐見燒等特色伴手禮，憑周遊卷可免費參觀常態展區。長崎歷史文化博物館收藏長崎古往至今的對外貿易紀錄，而長崎原爆資料館則紀錄長崎原爆事件史實資料，能夠深入了解歷史文化淵源，為歷史必訪聖地。



▲長崎縣美術館除了藝術鑑賞，館內還有輕食咖啡廳可小歇片刻。



▲來到長崎原爆資料館還可順遊知名地標「和平紀念像」。



▲長崎歷史文化博物館前身是「長崎奉行所」，如同現今的檢察廳，為政府辦公處所。

### 伴手禮 × 美食 × 景點一次滿足

JLCC電子錢包內所儲值的金額，可在14個合作場所使用，購物方面包含哥拉巴園及出島伴手禮商店等；美食佳餚則可品嚐長崎和牛牛排、和菓子、蜂蜜蛋糕、長崎原創飲品等；景點部分則有軍艦島數位博物館、軍艦島登島體驗可選擇。

#### Japan Local City Card Nagasaki

購買票券/ 加值電子錢包地點	「長崎國際觀光協會」 時間：09：00～17：30 地址：長崎市出島町1-1	
套票內容	1. 出島、長崎原爆資料館、長崎歷史文化博物館、哥拉巴園、長崎縣美術館入場門票。 2. 路面電車一日券一張（價值500日圓）。 ★前500名早鳥再加贈1,000日圓電子錢包購物金。	
使用方式	1. 可於連續二日內使用。 2. 可當電子周遊券，使用時直接出示手機相關畫面。 3. 可當電子錢包，至14間合作店家消費。	
注意事項	使用者需年滿16歲以上。 電子錢包內已儲值的金額無法再退款。 票券販售即日起至3/3止。（票券可使用至3/4）	
立刻下載	Google Play 	APPLE App Store 

# 台灣虎航岩手花卷定期包機3/28開航

## 岩手魅力超吸睛 台灣觀光客占總數5成

撰文／張語柔·攝影／王政

## 直航省時便利 開放散客搭乘 盼定期航班早日促成



▲岩手縣知事達增拓也（左）與台灣虎航董事長張鴻鐘（右）簽署合作備忘錄後握手合影。

岩手縣知事達增拓也與台灣虎航董事長張鴻鐘於本月15日公開簽署合作備忘錄，期待能促進台灣與岩手縣兩地交流發展、以及盼望早日促成定期

旅行同業使用，自3/28起之航班將開放部份座位提供給散客。同時為慶祝開航，自1/22早上10：00至1/23晚上23：59間，將推出單程未稅\$2,099起之

航班。現階段雖尚未確定，但若定期航班順利成行，該航線將成為花卷機場啟用54年來首條定期國際航線，勢必將更加拉近台日雙方互動。

台灣虎航去年9月起開航花卷機場，每週共有兩個班次（週三、六），過往僅提供

優惠價格，搭乘日期由3/28至6/30。

岩手縣知事達增拓也表示，花卷機場自2017年4月起至2018年3月為止，預計共有146班台灣包機、2班香港與4班泰國，可見台灣市場之重要性。岩手縣近年來外國旅客人次遞增，其中亦以台灣觀光客占最多數，約占總人數的50%。岩手縣擁有中尊寺金色堂與橋野鐵礦山兩座世界遺產，以及著名的花卷溫泉鄉，自機場出發僅10分鐘即可泡溫泉，交通方便且四季皆有不同觀光特色，為日本少數春季可同時觀賞櫻花與雪景的地區，除人氣景點八幡平雪之迴廊外，5月中旬至6月上旬還可順遊「龍之眼」雪融湖景，觀光魅力充足，盼旅行同業多加利用。

## 台虎、茨城簽訂合作備忘錄

### 茨城航線3月登場 日本線布局推向12條 1/24搶先賣 單程未稅價只要2,199元起

撰文·攝影／王政



▲（左2起）台灣虎航營運長賴俊迪、商務長黃世惠、董事長張鴻鐘、茨城縣知事大井川和彥。

邁向2018年可說是動作連連，除了1月份小松包機登場外，3月份更有花卷與茨城的航線開通。為此，台灣虎航特別於1/15與茨城簽訂合作備忘錄，在台灣虎航董事長張鴻鐘與茨城縣知事大井川和彥的簽訂下，台灣虎航在日本的拓展邁向一大步，將航點擴增到12個。

張鴻鐘指出，去年7月間造訪茨城時，便與前任茨城縣知事橋本昌簽署合作備忘錄，並進行1個月的包機飛航。而透過此次的簽約，從桃園—茨城的定期包機計劃開始，待台日民航機關審議後，目標轉成定期航班的模式經營。此外，1/24將推出茨城開賣價單程未稅只要2,199元起。

大井川和彥表示，位於北關東的茨城對於台灣旅客較陌生，茨城距離東京近，當地氣溫宜人，既有自然美景，亦有美味料理，旅客在此能欣賞到都市的美景，亦有樸實的鄉村風光，值得到訪。為了鼓勵旅客到訪，茨城提供如銅板價500元搭巴士前往東京，以及租車玩關東只要千元日幣起。

## 關西機場40分 魅力大阪南河內

### 世界遺產竹內街道 金剛山纜車遠眺大阪灣 享受河內鴨料理、豐臣秀吉喜愛的天野酒

撰文·攝影／張語柔



▲松原市市長澤井宏文（中）與千早赤阪村村長松本昌親（後排左3）率領大阪南河內地區來台宣傳觀光魅力。

鄰近大阪市區有許多值得探索的隱藏景點，如大阪府東南方的「南河內」，鄰接奈良縣，距關西機場僅40分車程就能到達，從難波、天王寺若搭乘電車也只需10~30分鐘，對於團體和散客都十分方便。南河內涵蓋9個市町村，擁有世界遺產日本最古國道—竹內街道、能夠遠眺大阪灣、淡路島的金剛山纜車等景點，以及位於堺市的日本最大規模古墳群正在積極申請成為世界遺產。除了景點以外，還擁有的名物「河內鴨」、豐臣秀吉都喜愛的「天野酒」和當地3家酒廠所釀葡萄酒等絕品在地美味！春季亮點，道明寺天滿宮2/9~3/13梅花季可賞800顆梅樹，松原市玫瑰花季（5月中旬）也即將登場。

# 日本政府觀光局攜手18業者推獎勵旅遊

## 企業最愛北海道&關東地區 行程以5天4夜佔多數 獎旅競賽享殊榮 2020年前飯店與觀光設施陸續興建

撰文·攝影／蔡語夏



▲(左起)日本政府觀光局會議誘致部誘致推進Group調查役布施泰政、日本台灣交流協會台北事務所經濟部主任(觀光交流組長)中杉元、日本政府觀光局會議誘致部誘致推進Group豐島理史。

為促進台灣赴日獎勵旅遊，日本政府觀光局(JNTO)特於北中南三地舉辦「訪日獎勵旅遊說明會暨商談

會」，邀請11個地方觀光單位與7家飯店及觀光設施業者訪台，提供最新補助制度及各項情報。

根據最新統計報告，2017年台灣訪日旅客達456萬人，與2016年的417萬人相比，成長9.5%，其中FIT旅客興盛且有持續成長的趨勢。目前台灣直飛日本共有18條航線，根據2016年4月~2017年3月的獎勵旅遊調查顯示，依地區來分旅客最愛北海道29%、其次為關東21%、中部11%，行程以5天4夜佔77%為主。此外，針對

全球旅行業者的「JAPAN Best Incentive Travel Awards(赴日獎勵旅遊大獎)」企畫競賽，今年也持續舉行，相關細則預計於6月公布。

2018年~2020年間將有包含飯店、觀光設施、會議場地多項建設陸續完工，金澤預計於2020年前新增2,000間客房，橫濱也約有10家新飯店開幕，千葉的浦安市將提供總客房數超過1萬間，名古屋於2018年預計增加4,000間客房，搭配各地方觀光單位祭出之獎勵旅遊補助，將成為業者操作商品時的強大助力。

# 名古屋近郊4縣3市區域串聯魅力升等

## 中部機場展示B787夢幻客機 LCC新航線2019啟用 金鯨古街3/29開幕 靜岡縣新設施遊覽富士山風光

以中部國際機場為玄關口，日本「昇龍道·伊勢灣區域」包含愛知縣、三重縣、岐阜縣、靜岡縣、名古屋市、濱松市、蒲郡市等4縣3市攜手於1/10來台推廣。

台北一名古屋航線共有中華航空、日本航空、台灣虎航、國泰航空、捷星航空等5家航空公司飛航，每周多達33班航班，為因應旅客需求，中部國際機場島內開發計畫預計於今年夏季開幕B787

夢想客機飛行試驗機展示廳兼複合商業設施，2019年上半年針對LCC的新航廈也將啟用。名古屋城於今年也將有一連串的更新，能夠品嚐名古屋當地美食的「金鯨古街」3/29全新開幕，6/8經過10年整修完工的本丸御殿也將再現400年前風貌。擁有富士山美景與茶香文化的靜岡縣，「靜岡縣富士山世界遺產中心」已於2017年底開幕，能夠從歷史、文化、自然等介紹，更加親近富士山。



▲(左起)三重縣觀光局海外誘客課主幹谷德彥、遠鐵觀光開發營業推進部市場戰略課王童、販賣部販賣促進管理課長田中孝典、愛知縣振興部觀光局國際觀光推進課課長補佐(誘客促進Group)松波紫草、名古屋觀光文化交流局觀光交流部國際交流課交流係齋藤真助、中部國際機場營業推進本部航空營業部需要開拓Group擔當課長濱田健司、航空營業部航線Group榊原真未、台灣觀光協會副秘書長羅瓊雅、岐阜縣政府上海事務所首席代表島田誠、濱松市產業部觀光·城市推廣課伊藤義典、蒲郡市役所產業環境部觀光商工課鈴木隆夫、蒲郡市觀光協會常務理事鈴木和範、靜岡縣駐台辦事處處長宮崎梯三。

# 香川縣&高知縣共同推廣祭出補助制度

## 36個觀光單位積極交流 住宿、景點提供業者支援 三豐市父母之濱拍攝夢幻美照 四萬十川遊船賞螢

香川縣現有中華航空每週6班直飛高松機場，為日本四國地區的重要玄關口，帶來穩定客源，香川縣觀光協會會長三矢昌洋表示，根據統計2017年1~10月住宿四國的台灣旅客達14萬4,290人，與桃園—高松航線開航前相比成長有8倍之多，未來不僅希望能夠促成Daily航班，也會積極推動各項措施。

香川縣今年延續送客補助制度，包

含栗林公園免費入園、住宿縣內一晚每人4,000日圓補助及渡船船票補助金等。高知縣針對於縣內住宿一晚的10人以上團體，提供每人一晚2,000日圓補助，另有使用龍馬機場之包機補助及教育旅行支援，可多加利用。此外，香川的三豐市擁有話題景點「父母之濱」，可拍攝夢幻的鏡像紀念照。



▲香川縣觀光協會會長三矢昌洋(前排左6)、高知縣觀光推進協會國際誘致部主事林良之(第二排右2)、中華航空台北分公司客運營業部航線主任藍義昇(前排左5)與高松市、丸龜市、三豐市、四萬十市、幡多廣域等觀光單位及設施業者。

高知必訪景點四萬十川，夏季可租借浴衣、搭乘夜間遊船欣賞螢火蟲，一年四季提供不同體驗。

# 超德意！2017年德國外國旅客

德國歐洲中心位置 往西組裝德荷比法、往南德瑞、往東則可  
4至6月份到德國旅遊最適宜 酷航6／20開航柏林航點 賞

德國以汽車、啤酒和香腸聞名於世界，歷經兩次世界大戰，柏林圍牆倒下東西德合併，在近代史上留下了舉足輕重的地位。飽受爭議卻依然發揮著獨特的人文風格，無論是櫛比鱗次的國際都市、瑰麗的阿爾卑斯山林區、湖畔度假勝地、中古世紀教堂與城堡、童話故事，都讓德國成為最有吸引力的旅遊目的地。

根據德國國家旅遊局German National Tourist Board (GNTB) 統計，2017年國內外旅客過夜的數量將達到4.59億人次的新紀錄，比2016年增長3%。其中僅在2017年的前11個月，旅客的過夜住宿就有4.31億人次。其中，外國旅客過夜7,800萬人次，德國旅客3.53億人次。GNTB首席執行官Petra

Hedorfer指出，德國旅遊業已經連續第8年的繁榮成長，國際旅客過夜的人數比2016年增長了4%。德國旅客在飯店住宿的夜晚同時也增加了3%。目前荷蘭、瑞士、美國、英國、奧地利、義大利和法國是前7大市場，佔入境旅遊總量的50%，亞洲市場也呈現強勁的成長。



## 德國旅遊4大焦點

### 酷航6／20開航柏林航點

酷航的新加坡—柏林航線，將由雙走道廣體客機B787夢幻客機執飛，每週4班營運。加上新加坡航空目前執飛德國杜塞道夫，法蘭克福和慕尼黑；加入酷航營運後，柏林成為新航集團德國第4個航點，可做多點進出產品。

### 科隆、黑森林嘉年華2月狂歡展

科隆嘉年華Cologne Carnival在2／8～13登華，也是僅次聖誕節的重要慶典，於每年復行。而2月登場的黑森林區嘉年華慶，當地林動物和精靈，在白雪覆蓋的大地上全數出

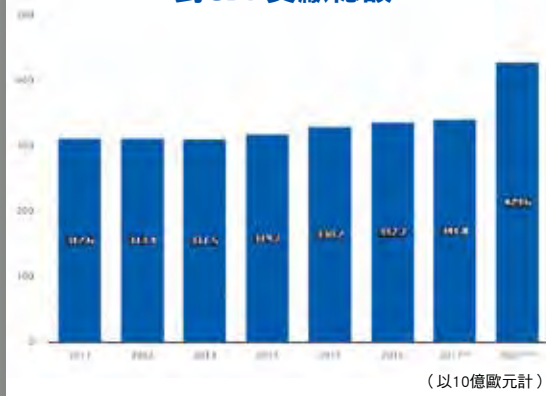
### 4至6月份到德國旅遊最適宜

除了能品嚐到季節限定食材，也恰逢德國春暖花開的時節，讓旅客在旅程中有機會能看見浪漫的櫻花樹群、整片金黃色的油菜花田與盛開的鬱金香與玫瑰。此外，氣候溫暖也相當適合用多元的交通方式，如遊船、纜車、鐵路等方式，悠閒地欣賞路途中的美景。

### 德國可順遊瑞士、荷蘭，延伸

因為德國位在歐洲中心位置，以華航法蘭克的走法都能夠輕鬆暢玩多國，往西可以組裝瑞、往東則可推出德奧捷，再延伸斯匈。以泊高山鐵道之旅，荷蘭則可搭配4月庫肯霍

2011年至2027年德國旅遊和旅遊業對GDP貢獻總額



## 友泰旅遊

### 松山出發暢遊德捷經典之旅

網羅烏茲堡、紐倫堡、羅騰堡3大德國著名古城堡區友泰旅遊產品部經理吳孟昭表示，透過上海與東航的航點優勢包裝的「德捷超值經典10天」讓旅客可以輕鬆從松山機場出發。旅程從法蘭克福進出，可以順遊烏茲堡、紐倫堡、羅騰堡3大德國著名古城堡區，再延伸捷克經典市鎮，包括歷溫泉歷史悠久的瑪麗安斯基，欣賞定時音樂噴泉，並能夠在皮爾森啤酒廠品嚐啤酒花香味的啤酒，拜訪伏爾塔瓦河左岸的布拉格城區，體驗一場哥德式、文藝復興以及巴洛克式建築巡禮。此外，像是百威啤酒發源地布達維斯、美國時代周刊評選為全球旅遊新地點克倫魯夫也都不錯過。同業價43,900元起。



▲羅騰堡由於保留了眾多17世紀流傳至今、令人驚豔的中世紀童話風格建築而聞名。

## 百威旅遊

### 10、12天德瑞銷售氣勢旺盛

入住策馬特山城 前往觀景台近距離欣賞馬特洪峰壯麗百威旅遊歐洲線經理王秀蘭表示，延續去年德瑞的銷售氣勢，2018年的「雙峰交響曲12天」詢問度依舊火紅，再順勢推出「丰采交響曲10天」夏季新行程。另外由於夏季日照長，就是要玩雪夏季版也即將出爐，玩法更多元豐富，敬請同業期待。以「雙峰交響曲12天」來說，特別安排入住策馬特山城，並前往觀景台將三角錐造型的馬特洪峰一覽無遺。並搭乘冰河列車、齒軌火車、萊茵瀑布遊船、海德堡纜車，將德瑞雙國最美的仙境一網打盡。目前4～5月詢問度高，5月接近滿團中，早鳥優惠省萬元，歡迎同業洽詢。



▲馬特洪峰特殊的三角錐造型，猶如矗立在阿爾卑斯山脈的金字塔，是瑞士引以為傲的象徵。

## 巨大旅遊

### 新航雙點進出深度走訪全德

走訪童話大道、羅曼蒂克大道、古堡大道 3大主題路線巨大旅遊主任賴穎儀表示，運用華航包裝的「德瑞少女峰·歐洲之巔·浪漫雙遊船雙城堡10日」運用華航直飛法蘭克福不中停，安排海德堡纜車、童話風情黑森林蒂蒂湖遊船、飽覽德國湖光山色的《萊茵河遊船》並規劃全覽德國主題遊覽路線，包括酒鄉之路、羅曼蒂克大道、古堡大道、萊茵河谷地，再登上歐洲屋脊一少女峰，感受全面的德瑞之旅。而透過新航雙點進出（法蘭克福／慕尼黑）的「深度德國5星新航·最美萊茵·雙遊船·ICE科技高鐵12日」，則是深度走訪德國不走回頭路，旅程最輕巧。



▲海德堡保留自中世紀以來的風貌城堡的建築風格，混合了哥德式、巴洛克式、文藝復興式各時期。



# 過夜7,800萬人次 刷新紀錄

## 推出德奧捷 再延伸斯匈 多元彈性包裝成為歐遊首站 櫻花油菜花、搭纜車、遊船盡賞美景 旅遊市場強盛

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

### 開

場，是德國最大的嘉年華節前40天的1個星期舉居民模仿巫婆、小丑、森籠，來到人間大鬧一場。

### 奧捷斯匈

福的航點，東西南北德荷比法、往南有德瑞士來說可以組裝湖夫公園的鬱金香。

## 世邦旅遊

### 蘇黎世／法蘭克福雙點進出遊德瑞

#### 黃金路線列車之旅升等頭等艙 規劃南德必走3大路線

世邦旅遊特別德瑞企劃，搭乘泰國航空蘇黎世進、法蘭克福晚班機出的路線，包裝「德國瑞士浪漫10天」，省去近800公里的拉車之苦！安排瑞士最精彩且神祕的登雪山之旅—彼拉特斯山、遊覽瑞士湖光山色搭乘著名景觀火車「黃金路線列車之旅」升等頭等艙！規劃南德必走3大路線及最古老的大學城古樸寧靜的小城—海德堡，展開萊茵河遊船浪漫之旅，悠閒欣賞沿岸風景；走訪咕咕鐘的發源地—蒂蒂湖及德國最美麗的山中夢幻城堡—新天鵝堡，入城堡參觀內部陳設，隨後搭乘馬車下山，享受難得的森林浴。同業價只要\$74,900起！



▲新天鵝堡一百多年來，以白牆藍頂的經典童話城堡的夢幻身姿，年復一年地吸引著參觀仰慕者。

## 東南旅遊

### 暢遊德瑞雙峰來場自然巡禮

#### 安排最多參觀門票 品嚐歐式風味13品+3餐指南級美食

東南旅遊產品設計師王彥盛表示，運用華航直飛法蘭克福包裝的「德瑞12日」，特別安排阿爾卑斯雙名峰，少女峰安排格林戴華德／盧達本納搭乘區間車+齒軌列車雙點上下；馬特洪峰安排漫遊策馬特山居小鎮，並搭乘馬特洪峰高納葛拉特登山鐵路。另外還有瑞士雙列車：搭乘黃金列車頭等艙+洛書堡穿山列車、搭船橫跨德瑞奧3國大湖波登湖，感受最全面的自然巡禮。此外，精心規劃海德古堡、新天鵝堡（含馬車+巴士）、西雍古堡、烏茲堡、羅騰堡、BMW博物館等門票。王彥盛強調，看好純德市場，也即將推出純德12天產品。



▲高納葛拉特登山鐵路沿途經過阿爾卑斯山蔥綠的草地及森林，崎嶇的河谷及湖泊，直到接近雄偉的馬特洪峰。

## 鳳凰旅遊

### 金質獎加持玩賞德奧捷匈

#### 維也納布拉格皆住2晚 拜訪易北河佛羅倫斯—德列斯登

鳳凰旅遊總經理陳惠珍表示，為了讓旅客一次暢遊德奧捷匈4國，運用土航柏林進布達佩斯出的航點優勢推出「金質獎東歐絢麗風華12天」全程安排4至5星級旅館，維也納及布拉格皆安排住宿2晚，讓旅客有充分的遊覽時間。並特別遊覽有「易北河佛羅倫斯」美譽的德列斯登、捷克的魅力溫泉小鎮卡洛威瓦麗、列名世界文化遺產的庫倫洛夫古城，以及熊布朗皇宮的歷史建築，延伸郊外之森林區，完全瞭解世界音樂維也納。並安排多樣西式餐食，包括德國豬腳風味餐、捷克百年地窖餐廳、奧地利百年皇家酒窖餐廳、匈牙利中古世紀騎士餐廳秀。



▲德勒斯登由波蘭王強人奧古斯都所建造的薩克森王朝宮廷建築，有「易北河畔的佛羅倫斯」之美名。

# 馬里亞納觀光局

The Marianas  
| Saipan | Tinian | Rota |

## 空前！三位決賽者一起前進馬里亞納

### 決選創下身材最好、顏值最高、才藝最優3項空前紀錄 「馬里亞納」與「最棒實習」、「週薪六萬」劃上等號

馬里亞納觀光局在1/19舉辦第5屆馬里亞納實習生決選，馬里亞納觀光局從2017/10月開始徵選實習生，自徵選以來收到了355部徵選影片，2017/12月公佈14位最具創意的影片進行投票，並在1月選出了前3名最高人氣影片，進行決選。

撰文·攝影／張偉浩



▲馬里亞納觀光局台灣代表蔡璧如（前排左3）與各界代表嘉賓，入選前3名實習生一同合影。



▲（左起）馬里亞納海洋觀光代言人Yorko Summer、第5屆馬里亞納實習生得主陳子民、馬里亞納觀光局台灣代表蔡璧如。



▲Deepblu-worlds leading Diving Platform執行長崔典楨（右）頒發潛水錶。

今年獲選的實習生，除了可以前往馬里亞納體驗海島風情，也有參與媒體宣傳的機會，無論是實境直播、旅遊節目、深度報導，還是出版旅遊書等等。評選項目包括3分鐘的才藝表演、評審的機智問答，最後再交由現場所有的貴賓與媒體一起公開透明的投票。累積網路投票積分與現場積分後，最後並由陳子民獲得第1名，可以獲得馬里亞納實習機會，還有6萬元周薪，機票食宿全免，獎項總價值超過15萬元，還能將前往絕世祕境，享受海島風情。

馬里亞納觀光局台灣代表蔡璧如表示，1週實習生絕對是最有前瞻性的實習甄選活動！為配合總局的政策，這次也將是最後一次舉辦實習生決選，2019年將會有全新的宣傳方式，並同時邀請3位決賽者一同前往考察，感受馬里亞納的無限魅力。

### 3位參賽者各具魅力 猶如海島最佳團體代言人

由網路人氣投票選出前3名，分別是「旅遊部落客：梁書瑋」（網路投票積

分50）、「小麥肌女船長：陳子民」（網路投票積分44.3）以及「婚禮女主持：張育綺」（網路投票積分31.2），而本次決選，也創下身材最好、顏值最高、才藝最優等3項空前的紀錄。中場計算機分時也特別邀請到「烏克蘭麗正妹：丁語霜」擔任表演嘉賓，丁語霜擅長彈奏弦樂器同時也是本屆實習生參賽者。自創與踢踏舞結合的獨特表演，曾經上傳在海灘彈奏烏克蘭麗麗的影片，創下數萬人點閱的佳績。

#### 投票人氣第1的梁書瑋（Amber）



投票人氣第1的梁書瑋（Amber），是專業的旅遊達人，在網路上有極高人氣，不僅臉書有數萬名粉絲追蹤，也是旅遊專欄作家。曾經在綠島裸泳，差點引發社會事件，為了參加這一次的決選，千里迢迢從南美飛回台灣，競爭第1名的寶座。並在才藝表演中帶來了充滿藝術氣息的人體圖騰，讓現場來賓驚豔。

#### 擁有一小麥膚色的陳子民（Min）



擁有一小麥膚色的陳子民（Min）是第2次參選，平常在墾丁擔任潛水教練和船長。泳技高超的她，不僅擁有前凸後翹的好身材，還能化身成為美人魚，在海底悠遊，帶領大家前往「偉大航路」。並在才藝表演中準備錄製好的影片與自己對話，充分展現了自身優勢。

#### 外表清新亮麗的張育綺（Ailsa）



外表清新亮麗的張育綺（Ailsa），職業是一名婚禮主持人，曾經擔任過微電影的女主角。這次在朋友的鼓勵之下勇敢參賽，參賽的影片穿上比基尼大秀曼妙身材，也展現另類拳腳功夫和軟Q筋骨。並在才藝表演中帶來動畫《海洋奇緣》主題曲，讓來賓們沉浸在她美妙的歌聲中。



## 2018馬里亞納實習生出爐

第五屆得主 Min 陳子民

Intern to the Marianas



## 華航A350直飛！花漾年華荷比法9日

羅浮宮、人文左岸、羊角村遊船、比利時三城、夜泊巴黎4晚、法式古堡旅館體驗  
3/23,26 4/6,23,30 5/4,11

58,900 元起  
含稅

## 長榮-雙點進出！荷英比法9日

庫肯霍夫鬱金香、雙博物館(大英+羅浮)、比利時雙城、雙遊船、夜臥渡輪體驗  
3/15 4/1,15,29 5/1,27 6/10,24

55,900 元起  
含稅



首席設計師- Austin

## 華航直飛A350！輕遊英倫7日

大英博物館、溫莎古堡、牛津大學城、三大知名市集、倫敦+比斯特Outlet血拼遊  
2/21 3/12 4/8,23,30 5/7,14,21,28

35,400 元起  
含稅



設計師- Stanley



# 花漾歐洲

庫肯霍夫美麗盛宴3/22-5/13



### 春遊花季！限定破盤趁現在

### 英倫七日限時4萬有找！要搶要快

針對歐洲賞花旺季，東南旅遊搶先推出多款熱銷行程：「超值玩樂·歐洲破盤，華航A350直飛！花漾年華荷比法9日～羅浮宮、人文左岸、羊角村遊船、比利時3城、夜泊巴黎4晚、法式古堡旅館體驗」，搭華航最新A350直飛阿姆斯特丹當天抵達，走訪一生必訪一次的庫肯霍夫鬱金香花海，門票包含羊角村遊船、羅浮宮，巴黎住4晚，再升等夜泊法式古堡旅館！

「長榮(雙點進出)！荷英比法9日～庫肯霍夫鬱金香、雙博物館(大英+羅浮)、比利時雙城、雙遊船、夜臥渡輪體驗」行程中，則特別安排長榮航空巴黎進、倫敦出，雙點進出，去程直飛、回程晚班，帶旅客夜臥渡輪全新體驗，行程最為豐富。

「華航直飛A350！輕遊英倫7日～大英博物館、溫莎古堡、牛津大學城、3大知名市集、倫敦+比斯特Outlet血拼遊」，除了遊覽英國知名景點，更精心安排大英博物館(導遊解說)、溫莎古堡入內參觀，以及特別企劃英國3大市集一次全覽，短短7日深度感受英倫風情，適合年輕族群，價格最具競爭力！



## 【尊爵典藏】阿聯酋A380 | 希臘12日

五晚5星旅館升等、米其林、浪情三島(米克諾斯、聖多里尼、扎金索斯)  
5/8,22 6/12,26 7/10,24 8/7

125,900元起  
含稅  
含小費

## 【歐洲破盤】土航(南進北出回程晚班機) |

浪情希臘9日 4/8,21,27

三大精彩必遊遺跡、米克諾斯+聖多里尼雙島

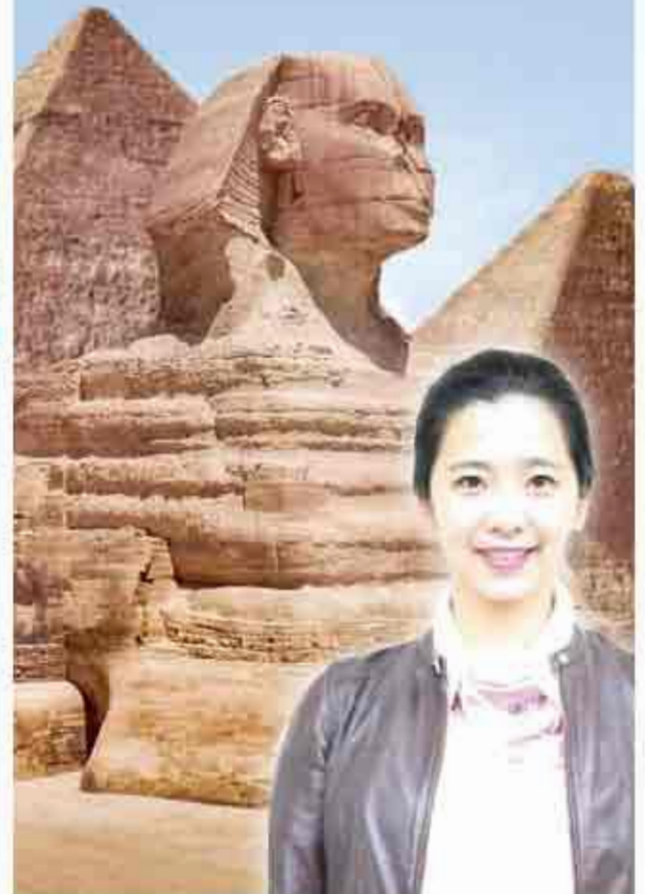
69,900元起  
含稅

## 【中東破盤】阿聯酋 |

埃及11日

尼羅河五星遊輪、吉薩金字塔群、驚奇雙體驗  
(騎駱駝&風帆船)、知性雙博物館(孟菲斯&埃及  
博物館)、走訪阿布辛貝、努比亞村  
4/25 5/9,23 6/13,27

69,900元起  
含稅  
含小費



設計師 Amy

# 藍白希臘

迷走魔力三島



### 希臘浪情三島~住宿餐食升等大滿足

### 埃及金字塔之旅~夜臥火車頭等艙、三晚五星尼羅河河輪

為提供市場更豐富的旅遊產品，東南亞今年掌握一手阿聯酋航空機位和票價優勢，推出多款高品質行程，例如「尊爵典藏·阿聯酋A380 | 希臘12日~5晚5星旅館升等、米其林、浪情三島(米克諾斯、聖多里尼、扎金索斯)」，安排搭乘SkyTeam 5星級航空公司—阿聯酋航空，台北—杜拜來回航段搭乘A380，中轉至雅典後，更貼心安排一段聖多里尼島—雅典中段飛機，讓旅客省去長時間船程，輕輕觸摸感受希臘各大島嶼浪漫魅力。

除了行程豐富精彩，更安排雅典入住3晚5星級飯店，以及聖多里尼島升等2晚5星級飯店，讓旅客能擁有最為完美的假期。餐食方面規劃米其林推薦餐、伊亞海景餐廳、燒烤德蝦海鮮大拼盤、景觀餐廳、希臘式烤羊排等，品嚐最為道地的美味料理。

透過土耳其航空南進北出優勢，精心包裝8日希臘產品，短天數的行程更適合上班族安排，當地知名景點一次全部走訪，包括天空之城、浪漫雙島、騎驢體驗等。在228前報名即贈小費，價值90歐元！

另外，「超值玩樂·中東破盤·阿聯酋 | 埃及11日~尼羅河5星遊輪、吉薩金字塔群、驚奇雙體驗(騎駱駝&風帆船)、知性雙博物館(孟菲斯&埃及博物館)、走訪阿布辛貝、努比亞村」行程中，透過阿聯酋航空杜拜中轉至開羅，走訪吉薩金字塔群、深入沙卡拉、搭馬車前往艾得夫神殿，更特別安排1晚夜臥火車頭等艙、3晚5星級尼羅河河輪，以及4晚5星級飯店，其中開羅市區再升等PRIME ROOM房型，高貴不貴的產品，給予旅客最與眾不同的埃及旅程。

FAX: 02-2523-2702 / 02-2521-8505

桃園同業行銷部 TEL:03-333-3101 FAX:03-334-7890

台中同業行銷部 TEL:04-2225-6199 FAX:04-2225-3199

# 觀光局舉辦感恩餐敘 整備迎戰2018

## 整頓過往、齊備將來 觀光局攜手13個管理處接地氣、拚觀光 讓台灣美食走上世界舞台 海灣旅遊年搭配海鮮粥節更吸睛

撰文·攝影／王政



▲觀光局局長周永暉(中)、副局長張錫聰(左)、主任秘書林坤源(右)。

鐵路管理局等職務，觀光局是要讓國際看見台灣，讓台灣走向世界。回首2017年，透過穩紮穩打的模式，來台旅客已連續3年突破1,000萬；而放眼未來，觀光局與13個風景管理處將會更加接地氣，把台灣觀光推展出去。

### 整備市場 6S法則推觀光

觀光局積極推動「TOURISM 2020台灣永續觀光」，透過開拓多元市場、活絡國民旅遊、輔導產業轉型、發展智慧觀光及推廣體驗觀光5大策略，營造精彩體驗，邀請世界走進台灣。周永暉強調，2018年是整備的1年，透過整頓過去、齊備將來，攜手13個管理處以整理、整頓、清掃、清潔、素養、安全等

6S，以及聯合觀光產業的各界，齊心推廣台灣。

周永暉也特別指出，美食是認識台灣的最好辦法之一，觀光局已與商業司共同訂定，在2018海灣旅遊年的利基下，籌備第1屆的海鮮粥節，票選出最具台灣味的海鮮粥，讓國際客能用味蕾認識不一樣的台灣。

值得一提的是，新發布的「2018台灣觀光新年曆」中，特別提供海內外旅客從北到南、從西到東、甚至離島，全年玩透透、豐富一整年的精彩旅程。除公布新遴選出的47個國際級和48個全台活動外，更有推出新晉升國際級的活動如「2018世界最美麗海灣嘉年華活動」及「2018台中世界花卉博覽會」等8項，為旅客營造精彩體驗。

為了感謝媒體的全力支持，觀光局特別於1/15舉辦感恩餐敘，並邀請13個風景管理處處長蒞臨，交通部參事楊永盛亦特別出席，一同歡慶2017年繳出的亮眼成績，展望2018年也將加強觀光推廣，共促台灣成為重要旅遊市場。

觀光局局長周永暉於致詞中表示，對比曾歷任的鐵路改建工程局、台灣

# 釜山航空台北分公司總經理朴鐘勳履新

## 布局台北高雄、放眼台中 全台3點出發滿足市場需求 喜迎7週年優惠票價將登場 總載客數突破3,700萬人次

撰文·攝影／王政



▲釜山航空台北分公司總經理朴鐘勳。

2010年9月入社釜山航空任職總公司營業部  
2010年9月~2012年3月負責釜山航空中文官方網站(繁體)  
2012年4月~2013年10月負責大陸航線包機業務(許可、銷售)  
2013年11月~2014年4月負責大陸航線對外關係業務(青島)  
2014年5月~2015年12月負責大陸航線包機業務(許可、銷售)  
2016年1月~2016年6月負責東南亞航線(宿霧、峴港、關島)線控  
2016年7月~2017年12月負責計劃業務(計劃新航線、管理營業業績)  
2018年1月就任台北分公司總經理

的需求。

朴鐘勳表示，釜山航空目前共經營7個國內線、26個國際線，透過23架客機所組成的機隊，為市場帶來遍及日韓、大陸、東南亞等地的綿密航網絡。放眼2018年，釜山航空除了將再引進3架客機外，更將開航如曼谷、亞庇、名古屋、河內等國際航點。

朴鐘勳表示，即將邁入7歲的釜山航空，致力以優質的服務、親民的票價服務旅客，也因此成功培育出忠實的客群，讓每年的載客率節節攀升，根據統計時釜山航空已載運超過3,700萬人次。

針對台灣市場部分，目前釜山航空共投入台北—釜山Daily 2、台北—大邱Daily，以及高雄—釜山每週5班的運能。朴鐘勳特別指出，根據今年1、2月份的訂位來看，韓國到訪台灣的需求量

持續增長中，釜山航線中韓籍旅客佔7成、大邱航線更佔9成。

因看好市場的需求，釜山航空除了預計於今年推出台中—釜山的包機服務外，預計下半年將提升台北—釜山的班次，達到Daily 3的運力，藉此擴大市場胃納量，協助同業迎戰商機。

朴鐘勳強調，為提供市場更多元的服務，釜山航空除了積極與各家航空公司洽談戰略合作的方式外，也將與台灣高鐵展開合作簽署，讓韓籍旅客到訪台灣時，能透過不同點進出、中間以高鐵做銜接。此外，釜山航空亦將持續提供優惠票價，包括最夯的「即興旅遊票價」，讓旅客想走就走，同時也提供「FLY & JOY」的周邊優惠，為前往韓國的旅客提供食、住、行等折扣。

隨著新任的台北分公司總經理朴鐘勳於去年年底正式履新，同時也邁向7週年的釜山航空，預計將對台灣投入更多運能，滿足市場不斷蓬勃發展

# 中華兩岸農業特產及經貿觀光協會大會登場

## 吳敦義親臨現場 特別感謝蕭志洋組織協會共創產業合作 致力推廣台灣農林漁牧業及特產、經貿、觀光及展覽交流



▲中華兩岸農業特產及經貿觀光協會理事長蕭志洋伉儷（左3、4）、國民黨主席吳敦義（左2）。

中華兩岸農業特產及經貿觀光協會於1/17假台北王朝酒店舉辦第2屆第3次會員大會，當日晚宴貴賓及會員300多人參加，場面盛大熱鬧，國民黨主席吳敦義、立委丁守中及各大公協會理事長、產官學各界貴賓均特別蒞臨。

國民黨主席吳敦義致詞表示，對理事長蕭志洋組織此協會感到欽佩，從農業、經貿、文化到觀光，多方面進



撰文·攝影／劉彥廷

◀中華兩岸農業特產及經貿觀光協會理事長蕭志洋（前排左7）、國民黨主席吳敦義（前排左6）、中華觀光產業資訊協會理事長郭蘇燦洋（前排左5）及貴賓合影。

行兩岸交流，成功打開大陸與台灣產業合作的大門。他更引用《禮記·禮運·大同篇》，呼籲兩岸應和平穩定發展，期盼共同發揚中華文化，彼此未來和平競賽、各自發展，而不是競爭，如今看到協會如此龐大的規模，相當期待，能夠帶動兩岸產業的競爭力。

中華兩岸農業特產及經貿觀光協會理事長蕭志洋表示，感謝各界貴賓支持與鼓勵，今年也將持續集結各地方單位和業者的資源優勢，持續致力推廣台灣



▲中華兩岸農業特產及經貿觀光協會理事長蕭志洋（前排左4）、山東航空銷售協理莊安琪（前排左5）及貴賓合影。

的農林漁牧業及特產、經貿、觀光及展覽交流，促進兩岸合作，未來也將舉辦兩岸相關展覽及研討會、培訓產業人才等，進一步擴大兩岸經貿合作模式。

# 中安旅遊2017年終感恩餐會1/18盛大舉辦

## 寧夏旅遊推廣有成全年度可遊 銷售暢旺、機位班班客滿 全新推出短天數絲路8天、稻城亞丁8天布局邊疆旅遊版圖



▲（左起）海南航空銷售經理陳瓊玉、南航台灣分公司銷售經理蘭虹、中安旅遊董事長林建億、中國東方航空台灣分公司客運銷售部經理江謝麗紅、遠東航空行銷處國際業務科專員柯欣潔、南航台灣分公司銷售主任邱天賜。

中安旅遊2017年終感恩餐會於1/18在台北國賓飯店舉行，盛邀南航、東航、海航、遠航等航空公司代表，以及旅行同業及長期合作夥伴出席同歡，席間安排辣妹勁歌熱舞，輔以抽獎節目輪番上陣，中安旅遊董事長林建億更加碼提供3萬元現金獎，誠意十足。加上當天是雄峰旅行社董事長施懿生日，特別蒞臨同樂、歡唱，歡笑聲此



撰文·攝影／林宥蓁

◀（前排左起）昇恆昌副總經理康德福、南航台灣分公司銷售經理蘭虹、中安旅遊董事長林建億、中國東方航空台灣分公司客運銷售部經理江謝麗紅。（後排左起）雄峰旅行社董事長施懿、環宇珠寶集團副總經理許國慶、海南航空銷售經理陳瓊玉、太極美妝生技執行長賴榮彬、觀光精品產業協會理事辜馨華、天億集團董事長吳建忠、澎湃台灣精品百貨商場副總經理陳威鎰。

起彼落。

林建億表示，中安旅遊致力於寧夏旅遊推廣，受到寧夏回族自治區旅遊發展委員會的肯定成為「寧夏旅發委台灣營銷中心」，持續提供最專業的寧夏旅遊服務。中安旅遊副總經理許添丁指出，寧夏旅遊推廣有成，近年來旅客人次明顯成長，即便冬季亦是班班客滿，成功將寧夏塑造成全年度可遊、無淡旺季之分的旅遊目的地，4~6月詢問度高，收客實況良好。因應市場需求，東航、遠航預計增班，提供更多機位，做為旅行



◀中安旅遊董事長林建億（左）送出現金3萬元紅包大獎。

同業包裝銷售的利基。

展望2018年布局，中安旅遊將

搭配南航7/2復航台北—烏魯木齊航線，旺季時段全力衝刺北疆市場。此外，為了迎合旅客的喜好與需求，邊疆產品調整為短天數的玩法，今年度全新推出絲路8天，以及「彩色甘南·官鵝溝8日」、稻城亞丁8日，盼與同業攜手再創商機。

# 賀！長汎旅運板橋新埔門市1/19歡慶開幕

Let's Fun Your World! 與昆士蘭旅遊局合作重現熱氣球、大堡礁風光  
長榮式優質服務打造有溫度的互動 開幕期間憑DM截角再享優惠



▲(前排左起)先啟資訊總經理陳兆麟、長汎旅運副總經理陳崇銘、先啟資訊董事長吳文國、長榮航空客運營業本部副總經理李士亮、長汎旅運董事長吳景明、立榮航空副總經理張純暉、長汎旅運副總經理楊許虎與貴賓合影。

長汎旅運板橋新埔門市於1/19歡慶開幕！長汎旅運精心規劃門市舒適雅致的人文空間，並與澳洲昆士蘭州旅遊暨活動推廣局合作，將巨型熱氣球及大堡礁美景搬到門市內，出國前就能搶先體驗澳洲美景，落實「Let's Fun Your World! 讓你的世界好玩起來」的品牌精神。

長汎旅運副總經理陳崇銘指出，長

汎旅運最能打動人心的是提供給旅客有溫度的互動，同時展現出長榮式的優質服務，以及長汎旅運的溫馨與專業。板橋新埔門市是長汎旅運第8個

服務據點，在營運端將採分公司門市化，提供旅客更溫馨、直接的服務；在產品端，長汎旅運致力於長程線的布局，延續2017年下半年度的歐洲、紐澳、美加等路線，樹立長程線旅遊專家形象。

此外，為了感謝試營運期間消費者的熱烈支持，板橋新埔門市開幕首日推出「敦親睦鄰199元1日遊」，以及日本大阪環球影城、香港迪士尼遊樂園買一送一

撰文·攝影／林宥蓁  
等超值票券！憑DM截角購買旅遊行程，最高可享1,000元折扣優惠！



▲(前排左起)長榮航空客運營業本部營業部副協理李佳芳、長汎旅運董事長吳景明、長榮航空客運營業本部副總經理李士亮、長汎旅運副總經理楊許虎。(後排左起)長榮航空客運營業本部營業部協理王振興、副理黃薇先、副理王瑞裕。

## 長汎旅運板橋新埔門市

電話：(02) 2250-5968

地址：新北市板橋區文化路一段300號

# 華泰旅遊(喜美旅行社)年終饗宴感恩同業一路相挺

B2B業務形象鮮明 資深、專業、客製化包裝讓同業安心託付  
訴求差異化深入二線城市 精緻化Mini Tour廣受年輕客群好評



▲(前排左起)日本航空台北營業所所長方曼麗、華航台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明、華泰旅遊(喜美旅行社)東北亞線協理林怡君、董事長莊世忠、日本台灣交流協會台北辦事處觀光交流組組長中杉元。(後排左起)日本台灣交流協會經濟部主任松田博和、華泰旅遊(喜美旅行社)大陸線經理賴健彰、遠東航空經理汪祥龍、華航台中分公司營業部經理周育志。

華泰旅遊(喜美旅行社)於1/12舉辦感恩饗宴，盛邀華航、華信、日航、遠航、真航空等各大航空公司，以及合作多年的同業夥伴共襄盛舉，席間除了有員工表演歌舞節目、小遊戲，更有一連串的抽獎活動，賓主盡歡，氣氛歡樂。

華泰旅遊(喜美旅行社)總經理黃文桂表示，感謝航空和旅行同業一路相



▲(前排左起)華航台北分公司客運營業部泰國/越南線主任張為舜、客運營業部副理宋道明、華泰旅遊(喜美旅行社)總經理黃文桂、華航台灣地區行銷協理馮震宇。(後排左起)華泰旅遊(喜美旅行社)韓國線控經理常國慶、總經理吳榮枝、華航台中分公司營業部經理周育志、華航台北分公司客運營業部航線主任藍義昇、華泰旅遊(喜美旅行社)副總經理隋桂珍、華航台北分公司客運營業部紐西蘭線/澳洲線/關島/帛琉線主任施美如。

挺，以及同仁的努力，共同締造2017輝煌的一頁，期許全新年度迎來新氣象，再創新契機。華泰旅遊(喜美旅行社)副總經理隋桂珍指出，華泰旅遊(喜美旅行社)以B2B業務為主軸，各線操盤手擁有專業、資深經驗，可提供同業最專業的客製化服務，協助同業精準迎合旅客需求。

撰文·攝影／林宥蓁  
為了在同業市場中樹立指標，華泰旅遊(喜美旅行社)以差異化、精緻化為核心，打造前所未見的旅遊體驗。舉例來說，日本春季賞花有別於市場常見的足立紫藤，特別推出「花花世界九州藤園隧道、杜鵑、黑木大藤、雙溫泉5日」，深入二線城市，帶給旅客截然不同的感受。

而東南亞布局則朝向精緻化操作，推出2~6人成行的Mini Tour，受到年輕、親子、上班族客群好評。同時也看好今年度中南半島的發展，產品囊括樂園、5星酒店、高CP值等特色，而大陸線的布局將搭配東航機位，重點推出山西、西安、昆大麗產品，歡迎同業選洽。



# 我要當 A 咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑異問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

## MICE團員有哪些特殊的消費行為？

### “購物機會與自由活動時間是MICE團員在意的重點”

會展團隊一般會要求旅館必須靠近會展場所，早餐一定要在旅館內使用，除特別叮嚀外，會希望承辦旅行社與領隊、導遊為之安排旅館內或外餐廳的晚餐。

旅客的英文表達能力高於一般旅行團旅客，大多要求抵達當地後，儘快前往會展現場觀察環境或是進行場地布置。

第一次前往該地參與會展活動的旅客，皆對該地城市、街道與環境極為陌生，為了對環境與場地熟悉，故擔任此類團隊的導遊，必須在團隊到達該地前，對當地的地形地物先進行考察。會展團隊旅客除另外要求，皆採單人房住宿原則，並且習慣或要求較早出門，避免因為尖峰時間交通阻塞而影響進入會場的時間。

獎勵旅遊團隊旅客習性與會展團隊旅客不同，因為他們參加的是企業客戶免費招待的旅行，心理上皆有「撿到了」的興奮，因此願意將心目中應支付旅費的金額用於其他項目，如採購、拍照等。他們較在意的是購物機會與自由活動時間不可被剝奪。又因為其旅遊團費皆由所屬企業客戶支付，獎勵旅遊旅客較常對周遭人等表達善意與謝意，此舉讓旅遊團體旅客和導遊原本緊張的關係鬆弛，亦為美事！

企業藉舉辦獎勵旅遊以對所屬員工、客戶、協力廠商等表達謝意用途，因此，大多是全額免費的邀請旅客參加，也因為如此，獎勵旅遊參加的旅客人數較一般旅行團為多，企業亦希望藉此機會，得讓公司內部員工和參加獎勵旅遊的旅客多建立私人情誼，因此，團隊均有企業公司代表全程隨車（旅客也預期有此編制），偕同領隊、導遊照料旅客生活起居。

—— 出自《我要當A咖導遊》第三冊「特殊團與導構技巧大公開」



#### 小錦囊TIPS

1. 帶領會展活動的旅客，需事先對會展場地的周邊環境進行了解，避免尖峰時段交通壅塞。
2. 獎勵旅遊團的旅客消費意願較高，故需注意購物機會與自由活動的時間安排。

#### ABOUT 吳繼文

1986年英語／華語導遊執業證書  
1987年國際領隊英語／華語執業證書  
1992年旅行業經理人證書  
前觀光學院學生事務處學務長、旅館管理系主任、餐旅管理系助理教授、現任高雄餐旅大學餐旅暨會展行銷管理系助理教授。

#### A咖導遊與您面對面

2018「A咖導遊互動演練實戰式課程」：更著重「課堂演練」與「導覽實習」等特色。

1/29 (一) 舉辦2場

1. 上午場：「國際舞台競爭下台灣」／示範導遊邱玲玲老師
2. 下午場：「過年期間帶團應對與準備事項」／示範導遊張尚倫老師

集訓基地：台北市館前路8號4樓（崇右台北推廣部）

詳情請見：「我要當A咖導遊」FB粉絲專頁或掃描QR Code觀看活動詳細資訊



<https://goo.gl/NqQV77>

#### 強力推薦《我要當A咖導遊》

23位資深導遊+300則狀況題+1,000則實戰分享，市場絕無僅有，每位導遊的最佳實用工具書，歡迎至各大書局或千華網路書店購買



千華網路書店



#### 導遊有話要說

各位導遊們有難解的疑難雜症嗎？

或願意分享您的帶團經驗？

歡迎至《我要當A咖導遊》

FB粉絲專頁留言

或E-mail聯絡

[aka@chienhua.com.tw](mailto:aka@chienhua.com.tw)



facebook 我要當A咖導遊



## 狗/年/T/O/P/旺

**海南海上觀音 5/6 天** 2/12、14 出發 · 春節最後促銷價  
三亞千古情歌舞秀 · 無購物 · 無自費 **18,900 元起**

**憶江南上蘇杭 5 天** 2/13、15、16 出發 · 春節最後促銷價  
月河古鎮 · 南潯古鎮 · 宋城秀 · 無購物 **20,900 元起**

**山西平遙過大年 8 天** 2/13 出發 · 春節最後促銷價  
雲崗石窟 · 五臺山祈禱 · 聞耳樓轉耳 **25,900 元起**

**江西新廬山景德鎮 8 天** 2/13 出發 · 第2人減3,000  
五星皇冠假日酒店 · 無購物 · 無自費 **26,800 元起**

**廈門鼓浪嶼雙土樓 5 天** 2/15 出發 · 第2人減3,000  
五星日航酒店 · 溫泉公園 · 無購物 **26,800 元起**

**威遊黃山杭州 6 天** 2/18 出發 · 春節最後促銷價  
五星喜來登酒店 · 千島湖 · 徽韻秀 · 無購物 **27,800 元起**

**重慶武隆恩施 8 天** 2/10、12、17、19 出發 · 每人減2,000  
五星重慶萬豪 · 恩施瑰享酒店 · 升等三排車 **29,800 元起**

**麗江香格里拉大理 8 天** 2/14 出發 · 最高第2人減4,000  
升等五星洲際酒店 · 雲杉坪 · 無購物 **44,800 元起**

www.bwt.com.tw  
**百威旅遊**  
Best Way Travel

台北 (02)2751-5775  
桃園 (03)325-9555

中壢 (03)427-5222  
新竹 (03)578-2255

- 五星美宿 多一點，偏遠商旅 少一點
- 餐食升等 多一點，平價團餐 少一點
- 活動贈秀 多一點，自費行程 少一點
- 年節企劃 多一點，走馬看花 少一點

豐原 羅平油菜花田

## 花 · 都開好了

### 花漾山西平遙古城 8 天

消臨神州牡丹園、嶺南灣掛壁公路、無敵袖、雜自費

到洛陽親見海內外珍稀牡丹

25,800元起

### 山東青島肥城桃園 8 天

青島八大關、荷澤牡丹園、青濟高鐵、無購物

荷澤牡丹+肥城桃花齊爭艷

27,800元起

### 優貴州羅平油菜花 8 天

西江小七孔、黃果樹、VIP三線車、5★樂菲特

攝影師最愛構圖的油菜花梯田

28,900元起

### 四川花漾藏羌情 8 天

金川梨花、嘉麗油菜花小火車、升等聖瑪吉

體驗搭小火車穿梭在油菜花田間

29,800元起

### 新疆北疆賞花 1 2 天

北疆大環遊、五星酒店三排特

伊犁薰衣草+昭蘇油菜花打造人間美景

60,800元起

### 大絲路黃河石林 1 2 天

深處甘南、河西四郡、官廳湖

與絲路最浪漫的薰衣草花海相會

30,800元起

### 河南少林寺賞牡丹 8 天

三皇寨、龍門石窟、寶靈山、郭亮村、無購物

中國最盛大牡丹花會

30,800元起

### 西安阿姑泉牡丹園 8 天

八大野景兵馬俑、漢中油菜花、無購物

阿姑泉牡丹+青龍寺日本櫻花放閃

28,800元起

豐原 (04)2529-7722

台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133

嘉義 (05)225-7722

台南 (06)268-2299

高雄 (07)536-5757

# 蒞臨仁川機場第二航廈 為您開啟全新的旅行體驗

2018年1月18日開始  
大韓航空將遷移至仁川機場第二航廈



大韓航空誠摯邀請您蒞臨體驗仁川機場第二航廈，  
讓我們用更加快捷和便利的服務為您寫下旅行體驗的新篇章。